

3 1761 11970829 5

Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Government
Publications

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999 REVIEW

THE INTERIM GOVERNMENT RESPONSE

Response to the Recommendations of the
Standing Committee on Environment and
Sustainable Development in Its Report
*The Canadian Environmental Protection Act,
1999—Five-Year Review: Closing the Gaps*

Canada

Further information on the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999) and related activities can be found online at:

- CEPA Environmental Registry Website (www.ec.gc.ca/CEPARegistry);
- Environment Canada's Green Lane™ (www.ec.gc.ca); and
- Health Canada's Website (www.hc-sc.gc.ca).

Departmental publications are available from the departmental library or the nearest regional library. Many departmental publications are also available online at www.ec.gc.ca/publications or through Environment Canada's Inquiry Centre:

Inquiry Centre

70 Crémazie St.

Gatineau, Quebec

K1A 0H3

Telephone: 819-997-2800 or 1-800-668-6767

Fax: 819-994-1412

TTY: 819-994-0736 (Teletype for the hearing impaired)

E-mail: enviroinfo@ec.gc.ca

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

Canada

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Review: the interim government response : response to the recommendations of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development in its report *The Canadian Environmental Protection Act, 1999 - five-year review: closing the gaps*

Text in English and French on inverted pages.

Title on added t.p.: *L'examen de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) : réponse provisoire du gouvernement.*

Available also on the Internet.

ISBN 978-0-662-05072-8

Cat. no.: En21-187/2007

1. Canada. Canadian Environmental Protection Act. 2. Canada. Canadian Environmental Protection Act, 1999. 3. Environmental law--Canada. 4. Pollution--Law and legislation--Canada. 5. Environmental policy--Canada. 6. Environmental health--Government policy--Canada. I. Canada. Environment Canada II. Canada. Parliament. House of Commons. Standing Committee on Environment and Sustainable Development III. Title. IV. Title: *L'examen de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) : réponse provisoire du gouvernement.*

KE3614.54.C36 2007

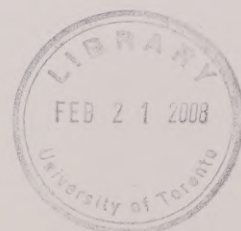
344.7104'6


C2007-980204-4E



CONTENTS

MESSAGE FROM THE MINISTERS.....	V
1. INTRODUCTION.....	1
2. POLICY CONTEXT	3
2.1 The Chemicals Management Plan.....	3
2.1.1 Overview of the Chemicals Management Plan.....	3
2.1.2 Actions under the Chemicals Management Plan.....	4
2.1.3 The Role of CEPA in Implementing the Chemicals Management Plan.....	6
2.2 Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution.....	7
2.2.1 Overview of the Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution.....	7
2.2.2 Actions under the Regulatory Framework for Air Emissions	7
3. INTERIM RESPONSE TO THE COMMITTEE RECOMMENDATIONS	9
3.1 Knowledge.....	9
3.1.1 State of the Environment Reporting.....	9
3.1.2 Risk Assessment, Safety and Burden of Proof.....	9
3.1.3 Information Regarding the Domestic Substances List.....	10
3.1.4 Updating Data	10
3.1.5 Information Gathering Notices	11
3.1.6 Sharing Data	11
3.1.7 Quality of Information.....	12
3.1.8 Assessments and Confidential Business Information.....	12
3.1.9 Improving the National Pollution Release Inventory.....	13
3.1.10 Biomonitoring	13
3.1.11 Complex Mixtures of Chemicals	14
3.1.12 Subclinical Outcomes and Chronic Toxicity.....	14
3.1.13 Improving Timelines.....	15
3.1.14 Taking into Account Vulnerable Populations	15
3.1.15 Taking into Account Vulnerable Ecosystems.....	16
3.2 Commercial and Consumer Products	16
3.2.1 The "In Commerce List"	16
3.2.2 CEPA 1999 and the Hazardous Products Act	17
3.3 Implementation.....	17
3.3.1 Virtual Elimination	17
3.3.2 Action Not Process.....	18
3.3.3 Pollution Prevention Plans.....	18
3.3.4 The Substitution Principle	18
3.3.5 Increasing Resources	19
3.3.6 Public Participation.....	19
3.3.7 Equivalency Agreements	19
3.4 Compliance and Enforcement.....	20
3.5 The Use of the Word "Toxic"	20
4. CONCLUSION.....	21





Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119708295>

MESSAGE FROM THE MINISTERS

The Government of Canada is committed to protecting human health and the environment for the well-being of all Canadians. In the last Speech from the Throne, the Government committed to “take measures to achieve tangible improvements in our environment, including reduction in pollution and greenhouse gas emissions.”

The *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999) is the Government's cornerstone legislation for preventing pollution in order to protect Canada's environment and the health of Canadians.

This legislation is strengthened by the requirement that it be reviewed by a committee of Parliament on a regular basis. During the past year, the House of Commons Standing Committee on Environment and Sustainable Development conducted its review and issued its report in May 2007, *The Canadian Environmental Protection Act, 1999—Five-Year Review: Closing the Gaps*. During the same period, the Senate Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources also reviewed certain aspects of CEPA 1999, and plans to issue its report by the end of October 2007.

As we await the Senate Committee report this fall, we are pleased to provide this interim response to the House of Commons Standing Committee. We acknowledge the thoughtful work of the members of the Committee in conducting its review. The Committee's recommendations will provide valuable guidance to ensure that CEPA remains modern and effective legislation for protecting the environment and health of Canadians. We also value the reasoned and helpful contributions of the Canadian Council of Ministers of the Environment and of the many witnesses who contributed to the reviews from civil society, business, academia, and international institutions.

The Honourable John Baird, P.C., M.P.
Minister of the Environment

The Honourable Tony Clement, P.C., M.P.
Minister of Health

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999 REVIEW:

THE INTERIM GOVERNMENT RESPONSE

1. INTRODUCTION

The *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999) is an important piece of federal environmental protection legislation. It is a legislative tool for preventing pollution in order to protect the environment and human health, and thereby contributes to the country's long-term economic competitiveness.

CEPA 1999 requires a committee of one or both houses of Parliament to review the Act every five years. The House of Commons Standing Committee on Environment and Sustainable Development conducted its review and released its report in May 2007. The Senate Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources is also reviewing the Act and plans to issue its report by the end of October 2007.

These reviews provide the opportunity to build on the solid foundation of CEPA 1999. Accountability remains essential: transparency, access to information, and timely public participation are well established as core values in CEPA 1999 and in this review process.

CEPA 1999 came into force on March 31, 2000, following an extensive parliamentary review of the first CEPA. CEPA 1999 contains significant improvements to protect the environment over the 1988 version of the Act. Seven years after it was brought into force, CEPA 1999 remains a modern statute, which provides the Government with an extensive array of authorities. During these seven years, the departments of the Environment and Health, which jointly administer the statute, have been using the Act in ways that are efficient, effective, and coordinated with the efforts under other legislation and jurisdictions. As a result, and as stated in the House of Commons Standing Committee's report, "another drastic overhaul of CEPA is not only unnecessary, but could well be counterproductive."

As the House of Commons Standing Committee's recommendations also identify, however, the ongoing experience with the Act shows that there are various instances where fairly modest changes to the Act could improve implementation of programs and increase the Government's ability to meet its environmental and human health protection objectives.

This report is an interim response to the report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development. It describes the Government's main environmental protection initiatives, namely the Chemicals Management Plan and Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution. These two initiatives provide the policy context and overall objectives for how the Government will use CEPA 1999 over the next few years.

This report also provides a preliminary response to each of the Standing Committee's recommendations. It also highlights examples of how the policies and practices being developed to implement the Chemicals Management Plan and Turning the Corner are supportive of several of the Committee's recommendations.

The Government is committed to considering the recommendations of both the House and the Senate committees. The Government will table a final consolidated response to both committee reports after reviewing the recommendations of the Senate Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources. The final consolidated response will address the recommendations made in the two committee reports, and may propose various improvements to the Act.

2. POLICY CONTEXT

This chapter describes the Government's main environmental protection priorities—the Chemicals Management Plan and Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution—and the role CEPA 1999 will play in supporting these initiatives.

At the same time as the Government uses CEPA 1999 to address toxic chemicals, air pollution, and greenhouse gas emissions, it will continue to implement and seek ways to improve its use of the numerous other provisions and requirements under the Act.

2.1 The Chemicals Management Plan

2.1.1 Overview of the Chemicals Management Plan

A key aspect of CEPA 1999 is the prevention and management of risks posed by toxic and other harmful substances. Until recently, there was a major distinction between the way in which the government was able to address substances being proposed for use in Canada ("new substances") and the tens of thousands of substances that were already in commercial use in Canada prior to the introduction of the first CEPA in 1988 ("existing substances").

Since 1994, the federal government has used CEPA to ensure that no "new substances" are introduced into the Canadian marketplace before they have been assessed to determine whether or not they are toxic or capable of becoming toxic to the environment or human health.

By contrast, approaches to "existing substances" were not as comprehensive because regulators were faced with thousands of substances. Some substances were developed and introduced before detailed toxicological research was routine, and some have been in widespread commercial use for decades. As a result, the approach in Canada, as in other jurisdictions, focused on the risks from large-scale pollutants, such as combustion products like dioxins and furans, or releases to water like effluents from mills or other facilities. The government used panels of scientific experts to identify pollutants suspected to be harmful and then assessed the ecological and health risks of those substances. In most cases, if the assessment process determined that the substance posed an unacceptable risk to the environment or human health, the government added the substance to the List of Toxic Substances under CEPA and implemented measures to prevent or manage the risks from the substance.

Despite these efforts, prior to the overhaul of CEPA in 1999, there were still thousands of chemicals and substances in commercial use that had not been assessed for the risks they may pose to the environment or human health. CEPA 1999 introduced a new regime for identifying priorities for assessment and management on a more systematic and comprehensive basis. New provisions in the Act required government to "categorize" the approximately 23,000 substances that were in commercial use in the mid 1980s. The categorization exercise identified substances of potential concern for further assessment, including substances with certain toxicological characteristics as well as those with the greatest potential for human exposure.

The result is that Canada is the only country in the world to have an information base on the thousands of "existing substances" that have been in commercial use since the 1980s but which

have not been assessed for the risks they may pose to humans or the environment. Using this information base to set priorities for further analysis, the Chemicals Management Plan describes the Government's overall approach to dealing with these priorities by 2020.

At the core of the Chemicals Management Plan is the simple idea that chemicals to which Canadians or the environment may be exposed should not create unacceptable risks to their health or to the environment. While the Plan still addresses large-scale industrial emissions and releases of toxic pollutants, it also reflects the increasing worldwide focus on the chemicals we use every day—substances that are intentionally manufactured, imported, and used in products and treatments to improve the quality of life.

These commercial chemicals make a fundamental contribution to the economic and social well-being of Canadians. However, exposure to some of them can lead to unintended effects in humans and the environment: effects such as cancer, neurobehavioural disorders, birth defects, and respiratory diseases as well as water contamination, air pollution, and reproductive effects in wildlife.

The Chemicals Management Plan protects Canadians and the environment from these sorts of effects while supporting and promoting a strong Canadian economy, by ensuring that the Government:

- gives Canadians the information they need to make decisions about what risks are acceptable to them;
- moves quickly to reduce risks from chemicals when they are identified, using measures ranging from distributing information to requiring labelling of products, and regulating or prohibiting the use of certain substances;
- encourages industrial users and producers of chemicals to take proactive measures ranging from sharing information to changing product formulations in order to protect Canadians and the environment; and
- uses all of its legal powers to manage risks from chemicals in ways that are clear and predictable to producers, users, and consumers of chemicals and products.

The Plan's objective is to address all priority chemical substances in Canada by 2020. The Government will accomplish this by accelerating existing activities, reinvesting in science, and developing new and innovative partnerships with industry and other countries to work collectively towards common goals. An online Chemicals Portal will keep Canadians and stakeholders informed of progress towards meeting this objective.

2.1.2 Actions under the Chemicals Management Plan

The following are some of the many actions that will be taken under CEPA 1999:

- **Immediate regulation of five groups of chemicals**—In 2006, the Government introduced regulations placing restrictions on five groups of chemicals because there is strong evidence that they pose a risk to the environment or human health. These include draft regulations on Polybrominated diphenyl ethers (flame retardants) and Perfluorooctane sulfonate (used in the manufacturing of some non-stick coatings and stain repellents). The Pentachlorobenzene and Tetrachlorobenzenes (impurities or resulting from waste incineration), and 2-Methoxyethanol (anti-icing agent in jet fuels and

chemical/industrial processes) amendment to the Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2005 is now in force.

- **Challenge to stakeholders on high-priority chemical substances**—In early 2007, the Government began a three-year process focused on the 200 substances identified as a result of categorization as being the highest priority for further action. Under this process, the Government has challenged manufacturers and importers to provide information on the uses of these chemical substances and the best ways to control risks from these substances. Requests will be made every three months on groups of 15 to 30 substances. The Government will use the responses to determine how to manage these substances.
- **Restrictions on new uses of various substances**—Based on the results of the categorization process, the Government identified a further 150 priority chemical substances that are not currently used in Canada. In late 2006, the Government published a proposal to use CEPA 1999 to place Significant New Activity notices on these 150 substances. As a result of this action, these chemical substances will not be allowed for use in Canada unless proponents provide the data needed to support a risk assessment demonstrating that the substance would not pose an unacceptable health or environmental risk. Later in 2007, the Government will also place similar requirements on some of the other priority substances that continue to be used in Canada.
- **Ongoing assessment and management of medium-priority substances**—By 2020, the Government will identify the health and environmental effects of 2,600 medium-priority substances through successive rounds of assessment. As more information is obtained on these substances, the Government will make decisions on how best to manage them.
- **Rapid screening of low-concern substances**—Following the categorization process, approximately 4,300 substances were identified as meeting the categorization criteria. However, about 1,200 of these substances were believed not to pose a risk to the environment or to human health and were screened using a worst-case approach to decide whether further assessment was necessary. The result, which was published in the *Canada Gazette* in June 2007, identified 754 substances as “not toxic” under CEPA 1999; the Government committed to validating the assumptions made under this rapid-screening approach through the Government’s new inventory update program, under future research and monitoring programs, or as part of future assessments of groups of substances.

The other 400 or so substances have been identified as requiring further assessment in order to evaluate their potential to cause harm. A priority-setting framework will be developed and used to establish the next round of priorities under the Chemicals Management Plan. Further information and details will follow in the coming months.

- **Research and health monitoring**—Working with other agencies and levels of government, the Government will build a monitoring program to track Canadians’ exposure to toxic substances. The program will allow the Government and others to measure progress in managing risks from chemical substances.
- **Promoting good stewardship of chemical substances**—The Government will work with industry to develop sound management practices that protect Canadians and the environment and strengthen industry’s role in proactively identifying and safely managing risks associated with the chemicals they produce and use. These practices may include

expanded product labelling and controls on imported products that contain substances restricted in Canada.

- **Regulations on pharmaceuticals and personal-care products**—The Government will work with stakeholders to review the potential health and environmental risks associated with substances used in products regulated under the *Food and Drugs Act*.

In addition to addressing the priorities identified during the categorization process, the Chemicals Management Plan establishes a comprehensive agenda to ensure that actions to manage chemical substances under all federal statutes are as integrated and current as possible. Chemicals Management Plan actions being taken under other statutes include:

- **Re-evaluation of older pesticides**—The Government will re-evaluate 200 older pesticides and, by 2009, decide if they meet today's standards. The Government will also review and register replacement pesticides more quickly.
- **Cosmetics labelling**—The Government will implement compliance and enforcement measures for the amended *Cosmetic Regulations* that require ingredient labelling on all cosmetic products.
- **Enhanced management of environmental contaminants in food**—Actions will be taken to identify and reduce contaminants in food supplies and minimize potential health impacts on Canadians. The Government will provide consumers with up-to-date food safety information to help them make healthy food choices for themselves and their families.

These actions do not preclude other legislation from being used, such as the *Hazardous Products Act*, depending on the appropriate tool for controlling and managing risk.

2.1.3 The Role of CEPA in Implementing the Chemicals Management Plan

CEPA 1999 will be the primary statute the Government will use to implement the Chemicals Management Plan. The information developed through CEPA's categorization process provided the basis for establishing the priorities for action under the Plan. CEPA 1999 also provides the authorities needed to continue to assess and manage most of the priority chemical substances.

In addition to CEPA 1999, because there are many different chemicals and numerous ways of using them, the federal government addresses potential threats to human health and the environment from chemicals through various laws. For instance, the *Food and Drugs Act* and the *Pest Control Products Act* establish approval requirements for specific uses of substances. The *Hazardous Products Act* prohibits or regulates consumer products that may pose an unacceptable risk to users.

Within this array of federal legislation, CEPA 1999 is the backstop law that ensures that all substances not assessed under another law are assessed for possible human health or environmental risks, and that action is taken to address any unacceptable risk.

2.2 Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution

2.2.1 Overview of the Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution

Climate change is a global issue of major concern for Canadians. While Canada accounts for just 2 percent of global greenhouse gas emissions, its per capita emissions are among the highest in the world and continue to increase. Air pollution is also a significant threat to human health and the Canadian environment. To address these issues, it is crucial that Canada do its part to address its own contribution to global climate change and reduce emissions of air pollutants.

The Government announced it is taking immediate steps through Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution. A central element of the plan is the Regulatory Framework for Air Emissions, which includes reduction requirements for emissions of greenhouse gases and selected air pollutants from industrial and transportation sources, performance standards for consumer and commercial products, and action to improve indoor air quality. The Regulatory Framework will provide a nationally consistent level of protection for the health of Canadians and their environment, while ensuring the continued competitiveness of the Canadian economy.

The regulations will set mandatory and enforceable reduction targets for emissions of greenhouse gases and air pollutants from the following major industrial sectors: electricity generation produced by combustion; oil and gas (including upstream oil and gas, downstream petroleum, oil sands, and natural gas pipelines); forest products; smelting and refining (including aluminum, alumina, and base metal smelting); iron and steel; iron ore pelletizing; potash, cement, lime, and chemicals production, including fertilizers. This regulatory regime will be among the most rigorous in the world.

Implementation of the Regulatory Framework will result in significant improvements in air quality, including decreases in smog levels and acid deposition. In turn, these air quality improvements will lead to substantial health benefits from the reduced risk of death and illness. This strong regulatory system will lead to technological investment and innovation in Canada, yielding long-term economic benefits.

2.2.2 Actions under the Regulatory Framework for Air Emissions

Greenhouse Gases

For greenhouse gases, the Government will introduce short-term reduction targets that will come into force in 2010. These targets will result in absolute reductions relative to 2006 levels in the total emissions of greenhouse gases from industry as early as 2010 and no later than 2012, even if the economy grows as expected. These actions will help the Government achieve its commitment to reduce national greenhouse gas emissions by 20 percent from 2006 levels by 2020.

To provide flexibility and help minimize any negative economic impact of the regulations, the regulations will give industry several options to meet their legal obligations. Regulatees will be able to comply by reducing their own emissions through abatement actions such as energy

efficiency measures, improved energy management systems, deployment of carbon capture and storage, and other emission-reducing technologies. In addition, regulated firms will have access to emissions trading and could qualify for a one-time recognition of early action. The Government will also pursue linkages with North American greenhouse gas emissions trading systems.

Furthermore, new regulations will require fuel producers and importers to have an average annual renewable fuel content of at least 5 percent of the volume of gasoline that they produce or import, beginning in 2010. Upon successful demonstration of renewable diesel fuel use under the range of Canadian conditions, the Government also intends to require an average 2 percent renewable fuel content in diesel fuel and heating oil by no later than 2012. These new regulations will require enough renewable fuel to reduce greenhouse gas emissions by about 4 megatonnes per year, the equivalent of taking almost one million vehicles off the road.

In conjunction with the planned regulations, the Government also announced funding of \$365 million to encourage the development of biofuels and other bioproducts.

Air Pollutants

The emission reduction targets for air pollutants will specify a maximum level of certain air contaminants (nitrogen oxides, sulphur oxides, volatile organic compounds, and particulate matter) that can be emitted from a given sector in a given year. The Government is consulting with affected parties on the targets and other features of the regulatory regime. As more information becomes available and regulatory development is undertaken, the Government will consider whether regulations for specific sectors should include targets for other air pollutants. The targets for air pollutants will come into force as early as possible, between 2012 and 2015.

To provide flexibility in meeting the emission limits, the regulations will give firms the options of reducing their own emissions or purchasing emissions credits through a national emissions trading system that will be established for sulphur oxides and nitrogen oxides. If a firm is in an area where air quality does not meet national objectives, the Government will restrict the use of emissions credits from outside that area. The Government will also continue discussions with the United States on a cross-border emissions trading system for these pollutants.

Air Quality Objectives

Some of the most significant health risks to Canadians from air pollution are associated with direct exposure to ambient levels of particulate matter and ozone, the main components of smog. The Government will set air quality objectives under CEPA 1999 for particulate matter and ozone. These objectives will specify targets for the maximum concentrations of these substances in ambient air.

3. INTERIM RESPONSE TO THE COMMITTEE RECOMMENDATIONS

This chapter provides an interim response to each of the House of Commons Standing Committee's recommendations. It also describes the current and emerging policies and practices for the implementation of the Act that are relevant to the Committee's recommendations. The Government is committed to considering and responding to the recommendations of both committees, and will do so through a final consolidated response to both committee reports after reviewing the recommendations of the Senate Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.

3.1 Knowledge

3.1.1 *State of the Environment Reporting*

Recommendation 1

That the government publish biennially, in electronic and hard copy formats, a comprehensive state of the environment report to provide timely, accurate and accessible environmental information, integrated with socioeconomic factors, to improve decision-making and support progress towards sustainability.

The Government recognizes that state of the environment reporting is useful for informing Canadians and supporting effective decision making. CEPA 1999 currently requires the Government to report on the state of the environment. While the Government acknowledges that Canadians must be well informed, some environmental conditions may require biennial reporting while others may not change sufficiently over a two-year time span to justify comprehensive reporting in such short intervals. The Government will explore options to inform Canadians in a cost-effective manner using a range of timely and targeted reporting strategies and products. For example, under the Chemicals Management Plan, Health Canada has committed to prepare a State of Environmental Health Report every five years.

3.1.2 *Risk Assessment, Safety and Burden of Proof*

Recommendation 2

That the government amend Part 5 of CEPA 1999 to state that a guiding principle in controlling toxic substances is that industry has the responsibility of demonstrating, to the satisfaction of the Minister, that the risks of new and existing substances of concern are acceptable.

The Government acknowledges the important role that manufacturers and importers play in contributing data to the assessment of substances of concern. Many of the current provisions in the Act reflect this emphasis. Under the Act, and the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* and the *New Substances Notification Regulations (Organisms)*, for example, proponents of new substances must provide the information needed to complete an assessment of a substance's potential environmental or human health impacts. The Government can also require importers, producers, and users to submit a range of information

on any substance suspected of being toxic or capable of becoming toxic. The current Act requires manufacturers and importers to submit, without delay, any information it obtains on a substance's toxicity or capability to become toxic.

The Government is also undertaking new initiatives under the Chemicals Management Plan that relate to the intent of this recommendation. An important part of the Chemicals Management Plan is the Challenge Initiative, where the Government is challenging industry and other stakeholders to provide information on the uses of 200 priority chemical substances and on the best ways to control any risks. The Government is predisposed to conclude that each of these substances is toxic and has stated that it will implement a control measure to safeguard human health and the environment unless stakeholders provide new information as to why such action would not be needed for a particular substance.

Additionally, late in 2006, the Government also published a proposal to use CEPA 1999 to place Significant New Activity notices on 150 priority chemical substances not currently used in Canada. These substances will not be allowed for use in Canada unless proponents provide the data needed to demonstrate that the substance will not pose an unacceptable health or environmental risk.

3.1.3 Information Regarding the Domestic Substances List

Recommendation 3

That Environment Canada, in assessing chemicals on the DSL as well as any others yet to undergo an environmental assessment, recognize that chemicals may be persistently present because of their continuous release into the environment.

The Government recognizes the need for risk assessments to consider ongoing or continuous exposure to humans and chronic exposure to the environment. These factors are already considered, where relevant, under CEPA risk assessments. The Government will continue to incorporate best scientific practices to consider chronic effects of low-dose exposure rates in assessments.

3.1.4 Updating Data

Recommendation 4

That the government amend CEPA 1999 to ensure that information regarding manufacture, import and use of substances is updated on a yearly basis.

The Government recognizes the importance of an up-to-date inventory of the chemical substances in commercial use in Canada and has committed to creating an inventory under the Chemicals Management Plan.

3.1.5 Information Gathering Notices

Recommendation 5

That the government amend s. 72 and s. 46 of CEPA 1999 in order that it may obtain information on any substances of concern so that decisions regarding substances are made on the most comprehensive data set possible.

The Government will continue to explore opportunities to improve the already extensive information-gathering authorities in CEPA 1999. Sections 46 to 53 and 70 to 72 of CEPA 1999 provide the authorities for the National Pollutant Release Inventory and for various information-gathering authorities that support other programs, such as risk assessment and regulatory development. Both the Chemicals Management Plan and the Regulatory Framework for Air Emissions are using the authorities in section 71 to collect information needed to conduct risk assessments and identify appropriate controls.

3.1.6 Sharing Data

Recommendation 6

That, should REACH come into effect, the government immediately initiate negotiations toward an agreement to gain access to test data submitted under REACH that has been deemed confidential business information. In addition CEPA 1999 should be amended to require that information submitted to REACH on substances imported into Canada be submitted to Canadian authorities.

Recommendation 7

That the government enter into negotiations with other OECD countries to exchange information respecting any substance of concern, and that CEPA 1999 be amended to this end if necessary.

Many international programs deal with the risk assessment or risk management of industrial chemicals and identify substances for which some action should be considered. These programs also promote the mutual acceptance and shared use of data, and encourage strengthened cooperation in the development of policies for assessing and managing risks to health and the environment. Canada actively participates in many of these programs. For example, it is an active participant in the Organisation for Economic Co-operation and Development's Chemicals Programme and intends to establish a strong relationship with the U.S. Environmental Protection Agency's Existing Chemicals Program to exchange information on substances of concern.

The Government supports the need to continue to work with international partners to eliminate duplication and help improve decision making on new and existing substances in Canada. Priorities for international information sharing on chemicals will be guided by the priorities under Canada's Chemicals Management Plan.

The European Union's Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals program (REACH) came into effect in June 2007 and is still at an early stage of implementation. The Government has initiated negotiations on agreements to obtain test data submitted under

REACH. This will provide an opportunity for Canada to share its experience gained through CEPA, in particular through the categorization exercise. For new substances, CEPA provides adequate authority for the Government to require manufacturers and importers to include data submitted to REACH as part of the notification process, should the Government decide that such information would be needed.

CEPA 1999 provides several mechanisms for international collaboration, including the development of procedures for exchanging information with other jurisdictions regarding substances that are prohibited or substantially restricted in that jurisdiction. The Government will explore whether amendments to CEPA 1999 would be useful to improve international collaboration. For example, the acceptance of foreign assessments (in whole or in part) would be a continuation of the Government's ongoing work under the Mutual Acceptance of Notifications pilot project of the Organisation for Economic Co-operation and Development.

3.1.7 Quality of Information

Recommendation 8

That the government amend CEPA 1999 to enable it to require third party verification of data provided by persons under s. 46 or s. 71 of the Act.

The Government recognizes that it may be useful to have the authority to require third party verification of information on a case-by-case basis and will explore options to amend CEPA 1999.

3.1.8 Assessments and Confidential Business Information

Recommendation 9

That the government release complete draft assessments of new substances to notifiers and publish electronically complete draft assessments of existing substances, so that all stakeholders have a better opportunity to respond.

Recommendation 10

That the government facilitate public access to appropriate information by amending CEPA 1999 to make disclosure of confidential test data mandatory in a manner similar to the *Pest Control Products Act*.

The Government appreciates the importance of facilitating public access to appropriate information so that the basis for Government decision making is as transparent as possible and that the public can also make informed decisions. At the same time, the Government respects the importance of protecting confidential business information.

Under CEPA 1999, the Government publishes draft risk assessments of existing substances for public comment. Summaries of the draft risk assessments are published in the *Canada Gazette* while the full screening assessments are available in the CEPA Registry. In the future, they will also be available through the Chemicals Management Plan web portal at www.chemicalsubstances.gc.ca. The Government also publishes the final versions of each assessment in the CEPA Registry. These publications include test data that are critical to the assessment's conclusion.

For new substances, the Government currently releases draft assessment reports to notifiers upon request, publishes decision documents for new living modified organisms, and has initiated an external periodic review process. The Government will consider whether the *Pest Control Products Act* provides a possible model for improving the approach to disclosing information under the CEPA new substances regime.

3.1.9 Improving the National Pollution Release Inventory

Recommendation 11

That the government of Canada provide sufficient funding to enable cooperation between Environment Canada and Statistics Canada to:

- **Produce and publish an annual report critically analysing the results of the NPRI data including trends where possible; and,**
- **To ensure that the quality of NPRI data collected are continually improved to better inform Canadians and help strengthen policies to prevent pollution.**

The Government supports continued improvement of the quality of National Pollutant Release Inventory (NPRI) data and its analysis. Over the past few years, Environment Canada has developed and implemented a new methodology to derive trends from NPRI data. Environment Canada published the results of its NPRI trends analyses in fact sheets for the 2004 and 2005 reporting years. Discussions have also been initiated between Environment Canada and Statistics Canada to further improve estimates of the amount of pollutants being released in Canada and to provide a greater understanding of the interaction between the economy and the environment, as well as pollution trends.

Environment Canada has also begun an intensive data quality improvement program. This involves collaborating with other governments, key industrial sectors, and other stakeholders to simplify reporting requirements, incorporate additional guidance and quality-control checks in the reporting software, and improve quality-control activities after data are submitted.

3.1.10 Biomonitoring

Recommendation 12

That CEPA 1999 be amended to oblige the Ministers to put in place a permanent biomonitoring study that is representative of the Canadian population, including vulnerable populations.

The Government recognizes that human biomonitoring is an essential tool in the assessment and management of toxic chemicals. It provides direct information on exposure by measuring levels of the substances in the human body and would improve the Government's ability to decide how to protect the health of Canadians. Under the Chemicals Management Plan, the Government is working with other agencies and levels of government to build a monitoring program to track Canadians' exposure to toxic substances.

3.1.11 Complex Mixtures of Chemicals

Recommendation 13

That the government:

- **Amend CEPA 1999 to oblige the Ministers to perform research into the effects of complex mixtures of chemicals on human and environmental health;**
- **Use s. 46 and s. 71 to require industry to submit information on the effects of complex mixtures; and,**
- **Require information on the cumulative effects of substances with a common mechanism of toxicity in the *New Substances Notification Regulations* where there is reason to believe that such environmental or human exposures may occur.**

The Government acknowledges the importance of improving scientific understanding of complex mixtures and of cumulative effects. The definition of “substance” in CEPA 1999 is sufficiently broad to include complex mixtures. The Government has conducted and will continue to conduct assessments of complex mixtures and request information from manufacturers and importers in these areas. Examples of complex mixtures already assessed under CEPA include effluents from municipal waste water, pulp mills, and textile mills.

Complex mixtures have also been identified as a research priority under the Chemicals Management Plan. The Government is working to address complex mixtures under the petroleum sector and will further refine approaches as the Chemicals Management Plan progresses.

The science to support the understanding of cumulative effects is in its infancy, and Environment Canada has identified research on cumulative effects as an important strategic direction for its science activities. Research is also underway at Health Canada to investigate complex mixtures and to develop new chemical, toxicological and epidemiological methodologies to better understand the health effects of exposure to chemical mixtures on human populations.

3.1.12 Subclinical Outcomes and Chronic Toxicity

Recommendation 14

That the government add developmental neurotoxicity tests to those required in the *New Substances Notification Regulations* and that such tests also be applied to existing substances of concern.

Recommendation 15

That the government make it a requirement for producers of new and existing substances deemed to be persistent or high production volume to perform chronic toxicity studies on these substances according to OECD Guideline 452, and submit the results to the Ministers as part of the risk assessment.

The Government acknowledges the need to consider neurotoxicity and chronic toxicity tests when relevant. The Government currently identifies when such tests are necessary on a case-by-case basis during the risk assessment process. Rather than requiring manufacturers and importers to submit such tests in all cases, CEPA 1999 provides a flexible framework to obtain and analyze whatever type of data is relevant to a given risk assessment. For new substances, CEPA 1999 provides the authority to request additional information or test data if the Minister suspects that a substance is toxic. Similarly, for existing substances, CEPA 1999 provides the authority to require submission of a wide range of information or of toxicological test data for the purpose of assessing whether a substance is toxic or capable of becoming toxic.

3.1.13 Improving Timelines

Recommendation 16

That the government amend CEPA 1999 to ensure:

- **In the case of a screening that determines a substance to be toxic, a timeline of two years from the beginning of the screening assessment to the commencement of an implementation plan; and,**
- **In the case of a screening that determines the need for a full Priority Substance List assessment, a timeline of five years from the beginning of the screening assessment to the commencement of an implementation plan.**

The Government is committed to completing risk assessments quickly and within as predictable a timeframe as possible. The Chemicals Management Plan is the Government's response to dealing with the 4,300 substances of potential concern identified in the categorization process under CEPA 1999. The Plan has set an ambitious goal of completing all assessments by 2020—a ten-fold increase in the previous rate of assessments. Specific timelines include assessing 1,200 low-concern chemicals by spring 2007 (complete), assessing 500 high-priority chemicals still in commerce by 2010, and assessing the final 2,600 medium-priority substances by 2020. These objectives will be accomplished by adopting a phased approach employing sectoral agreements where warranted and working with international partners to share the workload.

3.1.14 Taking into Account Vulnerable Populations

Recommendation 17

That CEPA 1999 be amended in the preamble to include recognition of the need to protect the most vulnerable in our society, particularly children, and that Part 5 be amended to include language similar to the *Pest Control Products Act*, directing that consideration of vulnerable groups take place in the risk assessment process, including an extra ten-times safety factor for children where appropriate.

The Government recognizes the importance of considering vulnerable populations during risk assessments and currently does so. An objective of the Chemicals Management Plan is to promote consistency and coherence across federal legislation related to chemicals management. In keeping with this objective, the Government will consider whether there is a need to strengthen the recognition of vulnerable populations in the Act.

3.1.15 Taking into Account Vulnerable Ecosystems

Recommendation 18

That the government amend CEPA 1999 to add an additional paragraph to the preamble recognizing the need to protect vulnerable ecosystems and that it explore fully its options under s. 330 (3.1) to create regulations with limited geographical application in order to protect the Great Lakes and any other vulnerable ecosystems in Canada.

The Government recognizes the importance of considering vulnerable ecosystems during risk assessments. Ecological risk assessments under CEPA 1999 already look at vulnerable ecosystems.

The Government also appreciates the importance of protecting the Great Lakes, and will continue to work with other jurisdictions to protect the Great Lakes region. The Government will explore the full suite of risk management tools available under CEPA, including geographically based regulations, when implementing its commitments under the Chemicals Management Plan, Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution, and the Canada–Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem. The Government will consider whether there is a need to strengthen the recognition of vulnerable ecosystems in the Act.

3.2 Commercial and Consumer Products

3.2.1 The “In Commerce List”

Recommendation 19

That the government consider amending CEPA 1999 so that substances on the “In Commerce List” are prioritised in a similar way as categorization was done on the Domestic Substance List, while also considering that some of these substances may be persistently present because of their continuous release into the environment.

The “In Commerce List” does not have any explicit legal status under the current Act. Essentially, it represents substances that were approved for use under the *Food and Drugs Act* and were in commerce between January 1, 1987, and September 13, 2001. The Government recognizes the importance of clarifying the legal status of these substances and will examine options to amend CEPA 1999 to do so.

The Government also recognizes the importance of better understanding the potential risks that may be associated with these substances, and has committed under the Chemicals Management Plan to work with stakeholders to review these substances. As with other CEPA risk assessments, ongoing or continuous human exposure and chronic exposure to the environment will be considered where relevant. The Government will explore options to ensure that it has the appropriate statutory authorities for the prioritization and assessment of these substances.

In addition, the Government will work with stakeholders to promote best practices for the proper disposal of pharmaceuticals and personal-care products to reduce their burden on the environment.

3.2.2 CEPA 1999 and the Hazardous Products Act

Recommendation 20

That the government immediately begin:

- Regulating products containing toxic substances using CEPA 1999 as the principal statute to this end; and,
- A review of the *Hazardous Products Act* in order to better coordinate it with CEPA 1999.

Under both the Chemicals Management Plan and the Regulatory Framework for Air Emissions, the Government is increasing its focus on the management of toxic substances that are associated with the creation, use, and disposal of commercial and consumer products. For example, under the Regulatory Framework for Air Emissions, the Government is taking action to reduce emissions of volatile organic compounds from cleaning products, personal-care products, and paints.

The Chemicals Management Plan also emphasizes a more horizontal and integrated approach to assessing and managing toxic chemicals than has been the case in the past. Under the Plan, the Government will coordinate actions among all relevant federal legislation to ensure consistent assessment approaches on the same or similar chemicals, and to ensure that actions are taken using whichever statute will most effectively address the risks. For example, in 2006 the Government brought into force amended *Cosmetic Regulations*, under the *Food and Drugs Act*, which require mandatory ingredient labelling on all cosmetic products. Similarly, the *Hazardous Products Act*, which has been in force since 1969, will continue to be used to prevent or minimize hazards inherent in various products. The *Hazardous Products Act* has well-established powers and authorities that enable the prohibition or regulation of consumer products where there "is or is likely to be a danger to the health or safety of the public."

3.3 Implementation

3.3.1 Virtual Elimination

Recommendation 21

That CEPA 1999 be amended by removing the requirement to establish a level of quantification before addition of a substance to the Virtual Elimination List.

Recommendation 22

That the government amend CEPA 1999 to clarify that prohibition regulations are an option toward achieving the objective of virtual elimination.

The Government recognizes that the current CEPA 1999 provisions have caused implementation challenges with respect to the requirement for a level of quantification. The Government also recognizes that the instruments available to attain virtual elimination should not be limited to release-limit regulations and that other instruments could be useful. The Government will review options for amending CEPA 1999 to enable it to appropriately address

the virtual elimination of releases of persistent, bioaccumulative, anthropogenic, and non-naturally occurring (radionuclide or inorganic) toxic substances.

3.3.2 Action Not Process

Recommendation 23

That Environment Canada engage stakeholders in identifying and implementing best practice risk management actions as soon as a risk assessment has begun.

The Government appreciates the importance of engaging stakeholders as early as practical in the risk assessment phase to identify best management practices in support of risk management, especially where substances are strongly suspected of being toxic.

3.3.3 Pollution Prevention Plans

Recommendation 24

That Environment Canada create a formal performance measurement mechanism for pollution prevention plans that will enable their achievements to be measured.

Recommendation 25

That the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, in his next performance audit of the management of toxic substances, examine whether or not pollution prevention plans are reducing the creation of pollution.

The Government acknowledges the importance of a performance measurement system for measuring the effectiveness of the pollution prevention planning requirements in CEPA 1999 and has already started to develop such a system. The Government is also exploring options for the development of common performance indicators and a protocol for reporting on these performance indicators to the public.

The Commissioner of the Environment and Sustainable Development sets his own agenda. If the Commissioner decides to audit the pollution prevention planning provisions of the Act, Environment Canada and Health Canada will provide support as needed.

3.3.4 The Substitution Principle

Recommendation 26

That the government amend CEPA 1999 to include specific instructions to strengthen current efforts by which replacement of toxic substances by suitable alternative substances or technologies are considered in pollution prevention, risk assessment and management, and virtual elimination, including their risks and the technical and economic feasibility of substitution.

Under the Chemicals Management Plan, the Government will establish a regulatory-based agenda to address all priority chemical substances in Canada. The Government sees its role as

establishing the regulatory incentives for industry to take the initiative and to consider or develop economically viable, safer alternatives to potentially harmful substances. Consumers can also influence industry to use safer alternatives. By improving public access to information, the Chemicals Management Plan will provide Canadians the information they need to make more informed decisions about which substances and products they will use.

3.3.5 Increasing Resources

Recommendation 27

That the government allot sufficient funds to increase A-Base funding to the Departments of Health and Environment so that CEPA 1999 can be implemented more effectively.

The Government has made substantial new investments in clean air and chemicals management in the last year (over half a billion dollars). The Government will continue to review the ongoing resource requirements for the effective implementation of CEPA 1999 and other environmental and health protection priorities.

3.3.6 Public Participation

Recommendation 28

That the government consider a provision for fine splitting, similar to that provided for in the *Fisheries Act*, and other intervener funding as means to address the identified financial barriers to public participation. In addition, that the government amend s. 22 (2) of CEPA 1999 so that an environmental protection action may be brought to court if the offence may result, in harm or serious risk of harm to the environment or human, animal, plant life or health.

The Government will conduct further analysis to ensure that CEPA 1999 continues to support effective public participation.

3.3.7 Equivalency Agreements

Recommendation 29

That the government amend s. 10 of CEPA 1999 to clarify that provincial permitting systems may qualify as equivalent, and add that equivalency agreements must contain provisions for monitoring to ensure that their effects are equivalent.

The Government recognizes that equivalency agreements are an important mechanism to eliminate duplication with provincial, territorial, and Aboriginal governments and enable the best-positioned jurisdiction to act. For example, under the Regulatory Framework for Air Emissions, the Government will work to reach equivalency agreements with those governments that set provincial emissions standards that are at least as stringent as the federal standards.

The authority for equivalency agreements in CEPA 1999 enables the Government to recognize provincial, territorial, and Aboriginal permitting schemes as equivalent to CEPA regulations. The Government will explore options to clarify this authority.

CEPA 1999 already requires the Government to report annually to Parliament on the administration of equivalency agreements.

3.4 Compliance and Enforcement

Recommendation 30

That the Department of the Environment create a system to measure and evaluate the role and implementation of the enforcement provisions of CEPA 1999.

The role of the enforcement provisions of CEPA 1999 is to provide the authority to enforce the Act and its regulations through activities beginning with inspections to verify compliance, progressing to investigations of alleged violations and to measures by enforcement officers to prevent, stop, or correct alleged violations.

CEPA 1999 requires the Government to enforce the Act in a fair, predictable, and consistent manner, thereby providing a level playing field for regulated parties. The Government recognizes the importance of measuring whether that enforcement is fair, predictable, consistent, and effective.

The Government will examine how other jurisdictions, both within and outside Canada, achieve such measurements.

3.5 The Use of the Word “Toxic”

Recommendation 31

That the government change Schedule 1 to include the following information pertinent to each substance on it:

- **The subsection of section 64 that was met that triggered listing;**
- **A brief synopsis of the reasons why it is toxic at the doses observed; and,**
- **When available, the risk management tool intended to apply to the substance.**

The Government recognizes the importance of effective risk communication under CEPA 1999 to support informed decision making by the public. Communicating the risks of toxic substances throughout the CEPA management cycle—from the risk assessment, the decision that a substance is toxic and its addition to the List of Toxic Substances, through to the development of preventive and control measures, compliance promotion, enforcement, and monitoring—will be important to enhance the capacity of the Canadian public to make informed decisions critical to their own lifestyle choices and health outcomes.

4. CONCLUSION

The Government is committed to strengthening CEPA 1999. It recognizes that although CEPA 1999 is fundamentally sound and not in need of significant changes, refinements to the Act would strengthen its implementation. The House of Commons Standing Committee report highlighted some areas for improvement, and the Senate Committee report will further inform CEPA reform and implementation.

While the Government awaits the Senate report, the departments of Health and of the Environment will continue to explore ways to clarify and amend CEPA 1999 to increase the Government's ability to provide effective environmental protection for all Canadians.

4. CONCLUSION

Le gouvernement tient à renforcer la LCPE (1999). Il reconnaît que, bien que la LCPE (1999) soit fondamentalement saine et qu'elle ne nécessite pas de changements importants, certains ajustements permettraient d'améliorer sa mise en œuvre. Le rapport du Comité permanent de la Chambre des communes a souligné certains points à améliorer et le rapport du Comité du Sénat éclairera davantage la réforme et la mise en œuvre de la LCPE.

En attendant le rapport du Sénat, les ministères de l'Environnement et de la Santé continueront à examiner les moyens de préciser et de modifier la LCPE (1999) afin de permettre au gouvernement de protéger plus efficacement l'environnement pour tous les Canadiennes et les Canadiens.

comme équivalents aux règlements de la LCPE. Le gouvernement examinera les options qui permettraient de clarifier ce pouvoir.

La LCPE (1999) oblige déjà le gouvernement à présenter au Parlement des rapports annuels sur l'administration des accords d'équivalence.

3.4 Conformité et exécution de la loi

Recommandation 30

Le ministère de l'Environnement devrait créer un système permettant de mesurer et d'évaluer le rôle et la mise en œuvre des dispositions de la LCPE (1999) relatives à l'exécution de la loi.

Les dispositions de la LCPE (1999) sur l'application de la loi visent à conférer le pouvoir d'appliquer la Loi et ses règlements par le biais d'activités, en commençant par des inspections pour vérifier la conformité, en passant par des enquêtes sur les infractions présumées et la prise de mesures par des agents de l'autorité, afin de prévenir ou de faire cesser une infraction présumée, ou de prendre des mesures correctives à cette fin.

La LCPE (1999) oblige le gouvernement à appliquer la Loi de manière équitable, prévisible et uniforme afin de donner aux parties réglementées des chances égales. Le gouvernement reconnaît l'importance d'évaluer si l'application de la loi est effectuée de manière équitable, prévisible, uniforme et efficace.

Le gouvernement examinera les moyens que prennent les autres instances, tant au Canada qu'à l'étranger, pour établir ces indicateurs de performance.

3.5 Emploi du terme « toxique »

Recommandation 31

Le gouvernement devrait modifier l'annexe 1 pour y insérer les renseignements suivants concernant chaque substance inscrite :

- la disposition de l'article 64 qui a déclenché l'inscription;
- un bref résumé des raisons pour lesquelles la substance est toxique aux doses observées;
- si possible, l'instrument [de gestion] des risques applicable à la substance.

Le gouvernement reconnaît l'importance d'une communication efficace des risques aux termes de la LCPE (1999) pour permettre au public de prendre des décisions plus éclairées. La communication des risques des substances toxiques au cours du cycle complet de la gestion de la LCPE – qu'il s'agisse de l'évaluation des risques, de la décision voulant qu'une substance soit toxique et soit inscrite sur la Liste des substances toxiques, de l'élaboration de mesures de prévention et de contrôle, de la promotion de la conformité, de l'application de la loi et de la surveillance – sera importante pour accroître la capacité de la population canadienne à prendre des décisions éclairées qui sont déterminantes dans son choix de style de vie et pour sa santé.

3.3.5 Accroître les ressources

Recommandation 27

Le gouvernement devrait attribuer suffisamment de ressources financières pour accroître le financement des activités de base des ministères de la Santé et de l'Environnement afin que la LCPE (1999) puisse être mise en œuvre plus efficacement.

Le gouvernement a fait de nouveaux investissements considérables dans la gestion de la qualité de l'air et des substances chimiques au cours de la dernière année (plus d'un demi-milliard de dollars). Le gouvernement continuera à revoir les besoins en ressources pour mettre en œuvre efficacement la LCPE (1999) et les autres priorités de protection de l'environnement et de la santé.

3.3.6 Participation de la population

Recommandation 28

Le gouvernement devrait envisager l'adoption d'une disposition sur le partage des dépens, semblable à celle prévue dans la *Loi sur les pêches*, ainsi que d'autres compensations financières pour les intervenants afin de supprimer les obstacles financiers à la participation du public. Il devrait également modifier le paragraphe 22 (2) de la LCPE (1999) de sorte qu'il soit possible d'intenter une action en protection de l'environnement devant un tribunal dans les cas où une infraction nuit ou risque grandement de nuire à l'environnement, à la vie humaine, animale ou végétale, ou à la santé.

Le gouvernement mènera d'autres analyses pour veiller à ce que la LCPE (1999) continue à appuyer la participation efficace du public.

3.3.7 Accords d'équivalence

Recommandation 29

Le gouvernement devrait modifier l'article 10 de la LCPE (1999) pour préciser que les systèmes de permis provinciaux peuvent être considérés comme des équivalents et que les accords d'équivalence doivent comporter des dispositions permettant de vérifier que leurs effets sont équivalents.

Le gouvernement reconnaît que les accords d'équivalence sont un important mécanisme pour éliminer les chevauchements avec les gouvernements provinciaux, territoriaux et autochtones et permettre au gouvernement le mieux placé d'agir. Par exemple, conformément au Cadre réglementaire sur les émissions atmosphériques, le gouvernement s'efforcera de conclure des accords d'équivalence avec les gouvernements qui fixent des normes provinciales d'émission qui sont au moins aussi sévères que celles du gouvernement fédéral.

Le pouvoir que confère la LCPE (1999) en matière d'accords d'équivalence permet au gouvernement de reconnaître les régimes de permis provinciaux, territoriaux et autochtones

3.3.3 Plans de prévention de la pollution

Recommandation 24

Environnement Canada devrait prévoir dans les plans de prévention de la pollution un mécanisme officiel de mesure du rendement permettant de mesurer leurs résultats.

Recommandation 25

Le commissaire à l'environnement et au développement durable devrait, dans sa prochaine vérification de la gestion des substances toxiques, déterminer si les plans de prévention de la pollution réduisent effectivement la création de pollution.

Le gouvernement reconnaît l'importance d'un système de mesure du rendement des Plans de prévention de la pollution de la LCPE (1999) et il a déjà entrepris l'élaboration d'un tel système. Il envisage également des options pour l'élaboration d'indicateurs de rendement communs et d'un protocole pour la présentation au public de rapports sur ces indicateurs de rendement.

Le commissaire à l'environnement et au développement durable fixe son propre programme. Si le commissaire décide de vérifier les dispositions de la Loi concernant les Plans de prévention de la pollution, Environnement Canada et Santé Canada lui apporteront tout le soutien nécessaire.

3.3.4 Le principe de substitution

Recommandation 26

Le gouvernement devrait modifier la LCPE (1999) pour y insérer des instructions précises visant l'intensification des efforts actuels axés sur le remplacement de substances toxiques par des substances ou des technologies acceptables dans le cadre de mesures de prévention de la pollution, de gestion et d'évaluation des risques et de quasi-élimination, compte tenu des risques et de la faisabilité technique et économique de la substitution.

Dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques, le gouvernement établira un programme de réglementation pour toutes les substances chimiques prioritaires au Canada. Le gouvernement estime que son rôle consiste à mettre en place des mesures de réglementation qui incitent l'industrie à prendre l'initiative et à élaborer des substances rentables et plus sûres pour remplacer les substances qui pourraient être nocives. Les consommateurs peuvent aussi inciter l'industrie à utiliser des produits de remplacement plus sûrs. En bénéficiant d'un meilleur accès à l'information, le Plan de gestion des produits chimiques offrira aux Canadiens les renseignements dont ils ont besoin pour prendre des décisions plus éclairées sur les substances et les produits qu'ils utiliseront.

Le Plan de gestion des produits chimiques privilégie également, en matière d'évaluation et de gestion des substances chimiques toxiques, une approche plus horizontale et plus intégrée que par le passé. Selon ce Plan, le gouvernement coordonnera les mesures figurant dans toutes les lois fédérales pertinentes afin que les approches d'évaluation de substances chimiques identiques ou similaires soient uniformes, et s'assurera que les mesures soient prises en application de la loi qui atténue le plus efficacement les risques. Par exemple, en 2006, le gouvernement a adopté, en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues*, un *Règlement sur les cosmétiques* modifié, obligeant l'étiquetage des ingrédients sur tous les cosmétiques. De même, la *Loi sur les produits dangereux*, qui est entrée en vigueur en 1969, continuera à prévenir ou à minimiser les dangers inhérents à divers produits. La *Loi sur les produits dangereux* confère des pouvoirs bien établis qui permettent l'interdiction ou la réglementation de produits de consommation lorsqu'ils « présentent ou présenteront vraisemblablement un danger pour la santé ou la sécurité publiques ».

3.3 La mise en œuvre

3.3.1 La quasi-élimination

Recommandation 21

Il conviendrait de modifier la LCPE (1999) pour y supprimer l'exigence d'établir un niveau de quantification avant d'ajouter une substance à la Liste de quasi-élimination.

Recommandation 22

Le gouvernement devrait modifier la LCPE (1999) pour préciser que le règlement d'interdiction est un moyen d'atteindre l'objectif de la quasi-élimination.

Le gouvernement reconnaît que les dispositions actuelles de la LCPE (1999) ont posé des difficultés de mise en œuvre en ce qui concerne la nécessité d'établir un niveau de quantification. Le gouvernement reconnaît également qu'il ne faudrait pas se contenter de recourir à des règlements limitant les rejets pour atteindre la quasi-élimination, et que d'autres instruments pourraient être utiles. Il examinera les options qui permettraient de modifier la LCPE (1999) de manière à réaliser de façon appropriée la quasi-élimination des rejets de substances toxiques persistantes, bioaccumulatives, anthropogéniques et celles qui ne sont pas d'origine naturelle (radionucléide ou inorganique).

3.3.2 Passer à l'action

Recommandation 23

Environnement Canada devrait inviter les parties intéressées à circonscrire et appliquer les meilleures pratiques de gestion des risques dès le début de l'évaluation des risques.

Le gouvernement reconnaît l'importance de faire participer les parties intéressées le plus tôt possible à l'étape de l'évaluation des risques afin de cerner les pratiques exemplaires de gestion qui permettent d'appuyer la gestion des risques, surtout lorsque des substances sont grandement susceptibles d'être toxiques.

3.2 Produits de consommation et substances commercialisées

3.2.1 La « Liste des substances commercialisées »

Recommandation 19

Le gouvernement devrait envisager de modifier la LCPE (1999) de sorte que les substances de la Liste des substances commercialisées soient hiérarchisées de la même façon que le sont celles de la Liste intérieure, tout en tenant compte de la persistance de certaines de ces substances qui est due à leur émission constante dans l'environnement.

La « Liste des substances commercialisées » ne possède pas de statut juridique explicite en vertu de la Loi actuelle. Elle contient essentiellement les substances dont l'utilisation a été approuvée conformément à la *Loi sur les aliments et drogues* et qui étaient commercialisées entre le 1^{er} janvier 1987 et le 13 septembre 2001. Le gouvernement reconnaît l'importance de clarifier le statut juridique de ces substances et examinera les options qui s'offrent à lui pour modifier la LCPE (1999) en conséquence.

Le gouvernement reconnaît également l'importance de mieux comprendre les risques potentiels associés à ces substances et s'est engagé, dans le Plan de gestion des produits chimiques, à collaborer avec les parties intéressées à l'examen de ces substances. Comme dans le cas des autres évaluations des risques effectuées en vertu de la LCPE, l'exposition humaine courante ou continue et l'exposition chronique de l'environnement seront prises en compte, s'il y a lieu. Le gouvernement étudiera les options afin de s'assurer qu'il a les pouvoirs législatifs nécessaires pour évaluer ces substances et en établir la priorité.

En outre, le gouvernement collaborera avec les parties intéressées à la promotion des pratiques exemplaires pour l'élimination appropriée des produits pharmaceutiques et des produits de soins personnels afin de réduire le fardeau sur l'environnement.

3.2.2 La LCPE (1999) et la Loi sur les produits dangereux

Recommandation 20

Le gouvernement devrait entreprendre immédiatement

- de réglementer les produits contenant des substances toxiques en se servant de la LCPE (1999) comme principal instrument législatif; et
- de réviser la Loi sur les produits dangereux pour mieux l'harmoniser avec la LCPE (1999).

Dans le Plan de gestion des produits chimiques ainsi que dans le Cadre réglementaire sur les émissions atmosphériques, le gouvernement centre davantage son action sur la gestion des substances toxiques qui sont associées à la création, à l'utilisation et à l'élimination des produits commerciaux et de consommation. Par exemple, dans le Cadre réglementaire sur les émissions atmosphériques, le gouvernement prend des mesures pour réduire les émissions de composés organiques volatils provenant des produits de nettoyage, des produits de soins personnels et des peintures.

adoptant une approche progressive utilisant des ententes sectorielles, au besoin, et en collaborant avec des partenaires internationaux pour partager la charge de travail.

3.1.14 Tenir compte des populations vulnérables

Recommandation 17

Il aurait lieu de modifier le préambule de la LCPE (1999) pour prendre acte de la nécessité de protéger les plus vulnérables de notre société, notamment les enfants, et de modifier la Partie 5 pour inclure des dispositions semblables à celles de la *Loi sur les produits antiparasitaires* prévoyant de tenir compte des groupes vulnérables dans l'évaluation des risques, y compris un facteur de sécurité dix fois supérieur pour les enfants, le cas échéant.

Le gouvernement reconnaît l'importance de la prise en compte des populations vulnérables au cours des évaluations des risques, et cette prise en compte se fait à l'heure actuelle. Le Plan de gestion des produits chimiques a notamment pour objectif de promouvoir l'uniformité et la cohérence de toutes les mesures législatives fédérales en matière de gestion des substances chimiques. Compte tenu de cet objectif, le gouvernement évaluera si la *Loi* doit tenir compte davantage des populations vulnérables.

3.1.15 Tenir compte des écosystèmes vulnérables

Recommandation 18

Le gouvernement devrait modifier la LCPE (1999) pour ajouter au préambule un paragraphe énonçant la nécessité de protéger les écosystèmes vulnérables. Il devrait également envisager toutes les options en vertu du paragraphe 330 (3.1) pour créer un règlement d'application géographique limitée pour protéger les Grands Lacs et tout autre écosystème vulnérable du Canada.

Le gouvernement reconnaît l'importance de la prise en compte des écosystèmes vulnérables au cours des évaluations des risques. Les évaluations des risques écologiques effectuées en vertu de la LCPE (1999) portent déjà sur les écosystèmes vulnérables.

Le gouvernement convient aussi de l'importance de protéger les Grands Lacs et il continuera à collaborer avec les autres compétences afin de protéger la région des Grands Lacs. Il examinera la gamme complète des outils de gestion des risques dont il dispose en vertu de la LCPE, incluant des règlements fondés sur des critères géographiques, lorsqu'il s'acquittera des engagements qu'il a pris dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques, de l'initiative Prendre le virage : Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique et de l'Accord Canada-Ontario sur l'écosystème du bassin des Grands Lacs. Le gouvernement évaluera la nécessité de renforcer la reconnaissance des écosystèmes vulnérables dans la *Loi*.

3.1.12 Résultats subcliniques et toxicité chronique

Recommandation 14

Le gouvernement devrait ajouter des tests de neurotoxicité développementale aux exigences énoncées dans le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles* et les appliquer aux substances préoccupantes actuelles.

Recommandation 15

Le gouvernement devrait obliger les producteurs de substances nouvelles et actuelles jugées persistantes ou produites en grand volume à soumettre ces dernières à des études de toxicité chronique telles que définies dans la ligne directrice 452 de l'OCDE et à présenter les résultats aux ministres dans le cadre de l'évaluation des risques.

Le gouvernement reconnaît la nécessité d'envisager des tests sur la neurotoxicité et la toxicité chronique, s'il y a lieu. Il s'emploie actuellement à déterminer quand ces tests sont nécessaires, sur une base ponctuelle, au cours du processus d'évaluation des risques. Au lieu d'obliger les fabricants et les importateurs à présenter ces tests à chaque fois, la LCPE (1999) fournit un cadre souple permettant d'obtenir et d'analyser tous les types de données pertinentes à l'évaluation des risques. Pour les nouvelles substances, la LCPE (1999) confère le pouvoir de demander des renseignements additionnels ou des données d'essais si le ministre soupçonne que la substance est toxique. De même, pour les substances existantes, la LCPE (1999) confère le pouvoir d'exiger la présentation d'un large éventail de renseignements ou de données d'essais sur la toxicité aux fins de l'évaluation, qu'une substance soit toxique ou qu'elle soit susceptible de le devenir.

3.1.13 Améliorer les échéances

Recommandation 16

Le gouvernement devrait modifier la LCPE (1999) comme suit :

- Dans le cas d'une évaluation préalable établissant qu'une substance est toxique, fixer à deux ans le délai compris entre le début de l'évaluation préalable et celui d'un plan de mise en œuvre;
- Dans le cas d'une évaluation préalable établissant la nécessité d'effectuer une évaluation complète aux fins de la Liste des substances d'intérêt prioritaire, fixer à cinq ans le délai compris entre le début de l'évaluation préalable et celui du plan de mise en œuvre.

Le gouvernement tient à effectuer les évaluations des risques rapidement et selon un calendrier aussi prévisible que possible. Le Plan de gestion des produits chimiques est le moyen par lequel le gouvernement entend gérer les 4 300 substances potentiellement préoccupantes identifiées dans le cadre du processus de catégorisation établi en vertu de la LCPE (1999). Le Plan s'est fixé l'objectif ambitieux de terminer toutes les évaluations d'ici 2020, soit de découpler le taux antérieur des évaluations. Des délais précis ont ainsi été établis : évaluer 1 200 substances chimiques peu préoccupantes d'ici le printemps 2007 (complète), évaluer 500 substances chimiques de priorité élevée encore commercialisées d'ici 2010 et évaluer les 2 600 dernières substances de priorité moyenne d'ici 2020. Ces objectifs seront réalisés en

3.1.10 La biosurveillance

Recommandation 12

Le gouvernement devrait modifier la LCPE (1999) pour obliger les ministres à entreprendre une étude permanente de biosurveillance représentative de la population canadienne, dont les populations vulnérables.

Le gouvernement reconnaît que la biosurveillance humaine est un outil essentiel à l'évaluation et à la gestion des substances chimiques toxiques. Cet outil fournit de l'information directe sur l'exposition en mesurant les niveaux de substances présentes dans le corps humain et pourrait améliorer la capacité du gouvernement à décider comment protéger la santé des Canadiens. Dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques, le gouvernement collabore avec d'autres organismes et ordres de gouvernement afin d'établir un programme de surveillance du niveau d'exposition des Canadiens aux substances toxiques.

3.1.11 Les composés chimiques complexes

Recommandation 13

Le gouvernement devrait :

- **modifier la LCPE (1999) pour contraindre les ministres à faire des recherches sur les effets des mélanges complexes de produits chimiques sur la santé humaine et l'environnement;**
- **invoker les articles [46] et 71 pour exiger que l'industrie fournisse des renseignements sur les effets des mélanges complexes de produits chimiques;**
- **exiger, dans le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles, de l'information sur les effets cumulatifs des substances ayant en commun le même mécanisme de toxicité, lorsqu'il y a lieu de croire que de tels effets peuvent se produire chez l'homme et dans l'environnement.**

Le gouvernement reconnaît l'importance de mieux comprendre les fondements scientifiques des mélanges complexes et des effets cumulatifs. La définition de « substance » dans la LCPE (1999) est assez large pour comprendre les mélanges complexes. Le gouvernement a évalué, et continuera à évaluer, ces mélanges complexes et à demander des renseignements à ce sujet aux fabricants et aux importateurs. Parmi les exemples de mélanges complexes déjà évalués en vertu de la LCPE, on compte les effluents des eaux usées municipales, des usines de pâte et des usines de textile.

Les mélanges complexes ont été classés comme une priorité de recherche dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques. Le gouvernement aborde la question des mélanges complexes du secteur pétrolier et il affindra ses approches à mesure que le Plan de gestion des produits chimiques progressera.

La science visant à améliorer la compréhension des effets cumulatifs est à un état embryonnaire, et Environnement Canada a inscrit la recherche sur les effets cumulatifs comme orientation stratégique importante à ses activités scientifiques. Santé Canada effectue également des recherches sur les mélanges complexes et élabore de nouvelles méthodes chimiques, toxicologiques et épidémiologiques pour mieux comprendre les effets de l'exposition à des mélanges chimiques sur la santé des populations humaines.

Le gouvernement reconnaît l'importance de faciliter l'accès du public à des renseignements appropriés afin que les décisions du gouvernement soient prises de la façon la plus transparente possible et que celles du public puissent être prises de façon éclairée, tout en respectant l'importance de protéger les renseignements commerciaux confidentiels.

En vertu de la LCPE (1999), le gouvernement est tenu de publier l'ébauche des évaluations des risques pour les substances existantes afin de les soumettre aux commentaires du public. Des résumés des versions provisoires des évaluations des risques sont publiés dans la *Gazette du Canada*, et les évaluations préliminaires complètes sont disponibles dans le Registre de la LCPE. À l'avenir, elles seront également affichées dans le portail Web du Plan de gestion des produits chimiques, à l'adresse www.chemicalsubstances.gc.ca. Le gouvernement doit également publier les versions finales de chaque évaluation dans le Registre de la LCPE. Ces évaluations comprennent les données d'essais qui sont essentielles à la conclusion des évaluations.

En ce qui concerne les substances nouvelles, le gouvernement publie actuellement les rapports d'évaluation provisoires sur demande, publie les documents de décision pour les nouveaux organismes vivants modifiés et a lancé un processus d'examen périodique externe. Il examinera si la *Loi sur les produits antiparasitaires* offre un modèle potentiel pour améliorer l'approche à l'égard de la divulgation des renseignements dans le cadre du régime des substances nouvelles de la LCPE.

3.1.9 Améliorer l'Inventaire national des rejets de polluants

Recommandation 11

Le gouvernement du Canada devrait offrir une aide financière suffisante pour permettre à Environnement Canada et Statistique Canada de collaborer dans le but de :

- Produire et publier un rapport annuel contenant une analyse critique des résultats des données de l'INRP et circonscrivant, si possible, des tendances.
- Améliorer continuellement la qualité des données de l'INRP afin de mieux informer les Canadiens et de consolider les politiques de prévention de la pollution.

Le gouvernement reconnaît la nécessité d'améliorer continuellement la qualité des données de l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) et l'analyse de celui-ci. Au cours des dernières années, Environnement Canada a élaboré et mis en œuvre une nouvelle méthode pour déterminer les tendances des données de l'INRP. Il a également publié les résultats de l'analyse des tendances dans des fiches d'information pour les années de déclaration 2004 et 2005. Environnement Canada et Statistique Canada ont également amorcé des discussions afin d'améliorer les estimations de la quantité de polluants rejetés au Canada et de mieux comprendre l'interaction entre l'économie et l'environnement, ainsi que les tendances dans le domaine de la pollution.

Environnement Canada a également lancé un programme intensif d'amélioration de la qualité des données, qui prévoit une collaboration avec d'autres gouvernements, des secteurs industriels clés et d'autres intervenants afin de simplifier les exigences de rapports, d'intégrer d'autres directives et des vérifications du contrôle de la qualité dans le logiciel de rapport, et d'améliorer les activités de contrôle de la qualité une fois les données fournies.

d'échange d'information internationale sur les substances chimiques seront influencées par les priorités du Plan de gestion des produits chimiques du Canada.

Le programme de l'Union européenne pour l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et la restriction des produits chimiques (REACH) est entré en vigueur en juin 2007 et commence à être mis en œuvre. Le gouvernement a entamé les négociations concernant les ententes visant à obtenir les données d'essais présentées dans le cadre de ce programme. Le Canada aura donc la chance de partager son expérience acquise dans le cadre du processus de la LCPE, particulièrement à la suite de la catégorisation. Pour les substances nouvelles, la LCPE confère au gouvernement le pouvoir d'obliger les fabricants et les importateurs à inclure les données soumises au programme REACH dans le cadre du processus de notification, s'il le juge nécessaire.

La LCPE (1999) offre plusieurs mécanismes de collaboration internationale, notamment l'élaboration de procédures pour l'échange d'information avec d'autres instances concernant les substances interdites ou d'utilisation restreinte chez elles. Le gouvernement examinera si des modifications à la LCPE (1999) seraient utiles pour améliorer la collaboration internationale. Par exemple, l'acceptation d'évaluations effectuées à l'étranger (en tout ou en partie) pourrait compléter les travaux réalisés par le gouvernement dans le cadre du projet pilote d'acceptation réciproque des déclarations de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

3.1.7 La qualité de l'information

Recommandation 8

Le gouvernement devrait modifier la LCPE (1999) pour pouvoir demander à des tiers de vérifier les données fournies par des personnes identifiées en vertu de l'article 46 ou de l'article 71 de la Loi.

Le gouvernement reconnaît qu'il pourrait être utile d'établir un pouvoir qui permettrait d'exiger une vérification par un tiers de l'information au cas par cas et il examinera les options pour modifier la LCPE (1999).

3.1.8 Les évaluations et l'information commerciale confidentielle

Recommandation 9

Le gouvernement devrait remettre les rapports provisoires complets d'évaluation des substances nouvelles aux déclarants et publier électroniquement les rapports provisoires complets d'évaluation des substances existantes aux parties intéressées afin de leur donner la possibilité de faire connaître leur point de vue.

Recommandation 10

Le gouvernement devrait faciliter l'accès du public à l'information utile en modifiant la LCPE (1999) pour rendre obligatoire la communication de données d'essais comme le prévoit la Loi sur les produits antiparasitaires.

3.1.5 Avis de collecte d'information

Recommandation 5

Le gouvernement devrait modifier les articles 72 et 46 de la LCPE (1999) pour pouvoir obtenir de l'information sur toute substance inquiétante et prendre des décisions fondées sur le plus grand nombre de données possible.

Le gouvernement continuera à examiner les possibilités d'améliorer les pouvoirs de collecte d'information de la LCPE (1999), qui sont déjà très vastes. Les articles 46 à 53 et 70 à 72 de la LCPE (1999) permettent l'établissement de l'inventaire national des rejets de polluants et la réalisation de diverses activités de collecte de données pour d'autres programmes, comme l'évaluation des risques et l'élaboration de règlements. Le Plan de gestion des produits chimiques et le Cadre réglementaire des émissions atmosphériques utilisent les pouvoirs de l'article 71 afin de recueillir l'information requise pour mener les évaluations des risques et identifier les contrôles à effectuer.

3.1.6 Le partage d'information

Recommandation 6

Si le programme REACH entre en vigueur, le gouvernement devrait immédiatement entamer des négociations pour obtenir une entente lui donnant accès aux données d'essais confidentiels produits en vertu de ce programme. Par ailleurs, il devrait modifier la LCPE (1999) pour exiger que les renseignements fournis à REACH sur les substances importées au Canada soient communiqués aux autorités canadiennes.

Recommandation 7

Le gouvernement devrait entrer en pourparlers avec les autres pays de l'OCDE pour échanger de l'information sur toute substance préoccupante et, le cas échéant, modifier la LCPE (1999) à cette fin.

De nombreux programmes internationaux traitent de l'évaluation des risques ou de la gestion des risques associés aux produits chimiques industriels et identifient les substances pour lesquelles des mesures devraient être envisagées. Ces programmes encouragent également l'acceptation mutuelle et l'utilisation conjointe des données, ainsi qu'une meilleure collaboration dans l'élaboration de politiques afin d'évaluer et de gérer les risques pour la santé et pour l'environnement. Le Canada participe activement à bon nombre de ces programmes, notamment au Programme sur les substances chimiques de l'Organisation de coopération et de développement économiques. Il a également l'intention d'établir des liens étroits avec le programme sur les produits chimiques existants du Environmental Protection Agency des États-Unis afin d'échanger de l'information sur les substances préoccupantes.

Le gouvernement reconnaît qu'il est nécessaire de continuer à collaborer avec ses partenaires internationaux afin d'éliminer les doublons et d'aider à améliorer la prise de décisions concernant les substances nouvelles et existantes au Canada. Les priorités en matière

(organismes), les promoteurs de substances nouvelles doivent fournir les renseignements demandés pour que soit menée une évaluation des effets potentiels d'une substance sur l'environnement ou sur la santé humaine. Le gouvernement peut également obliger les importateurs, les fabricants et les utilisateurs à fournir une gamme de renseignements sur toute substance soupçonnée d'être toxique ou pouvant devenir toxique. La Loi oblige actuellement les fabricants et les importateurs à soumettre, dans les plus brefs délais, tous les renseignements obtenus sur la toxicité d'une substance ou sur sa capacité de le devenir.

Le gouvernement entreprend également de nouvelles initiatives dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques qui sont liées à l'objectif de cette recommandation. Un élément important du Plan de gestion des produits chimiques est le Défi dans le cadre duquel le gouvernement met l'industrie et d'autres intervenants au défi de lui fournir de l'information sur l'utilisation de 200 substances chimiques prioritaires et sur les meilleurs moyens de gérer les risques qui y sont associés. Le gouvernement est prédisposé à conclure que chacune de ces substances est toxique et a déclaré qu'il mettrait en œuvre une mesure de contrôle pour protéger la santé humaine et l'environnement à moins que les intervenants ne puissent fournir des renseignements expliquant pourquoi une telle mesure ne serait pas requise pour une substance précise.

De plus, à la fin de 2006, le gouvernement a également publié une proposition visant à utiliser la LCPE (1999) pour publier des avis de nouvelle activité concernant 150 substances prioritaires qui ne sont pas utilisées actuellement au Canada. Ces substances ne pourront être réintroduites au Canada tant que les promoteurs n'auront pas fourni les données démontrant qu'elles ne présentent aucun risque inacceptable pour la santé ou l'environnement.

3.1.3 L'information relative à la Liste intérieure des substances

Recommandation 3

Dans l'évaluation des produits chimiques de la LIS et de tous ceux en instance d'évaluation environnementale, Environnement Canada devrait reconnaître que la persistance de ces produits peut tenir au fait qu'il y en a un apport constant dans l'environnement.

Le gouvernement reconnaît que les évaluations des risques doivent tenir compte de l'exposition permanente ou continue pour les humains et de l'exposition chronique pour l'environnement. Ces éléments sont déjà pris en compte dans les évaluations des risques en vertu de la LCPE, le cas échéant. Le gouvernement continuera à utiliser les meilleures pratiques scientifiques pour examiner les effets chroniques des taux d'exposition à faible dose dans les évaluations.

3.1.4 La mise à jour des données

Recommandation 4

Le gouvernement devrait modifier la LCPE (1999) pour veiller à ce que les données relatives à la fabrication, l'importation et l'usage de substances soient mises à jour tous les ans.

Le gouvernement reconnaît l'importance de tenir un inventaire à jour des substances chimiques commerciales au Canada, et il s'est engagé à établir cet inventaire dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques.

3. RÉPONSE PROVISOIRE AUX RECOMMANDATIONS DU COMITÉ

Ce chapitre présente une réponse provisoire à chacune des recommandations du Comité permanent de la Chambre des communes. Il décrit également les politiques et les pratiques générales actuelles et nouvelles liées aux recommandations du Comité concernant la mise en œuvre de la Loi. Le gouvernement est résolu à tenir compte et à répondre aux recommandations des deux Comités. Il déposera une réponse finale unifiée aux rapports des Comités quand il aura examiné les recommandations du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.

3.1 Le savoir

3.1.1 État de la reddition des comptes sur l'environnement

Recommandation 1

Sur l'état de l'environnement, le gouvernement devrait publier tous les deux ans un rapport, sous forme électronique et sous forme imprimée, afin de fournir des données actuelles, exactes et accessibles, associées à des facteurs socioéconomiques, d'améliorer le processus décisionnel et d'appuyer les progrès en direction de la durabilité.

Le gouvernement reconnaît que les rapports sur l'état de l'environnement sont utiles pour informer les Canadiennes et les Canadiens et contribuer à la prise de décisions éclairées. La LCPE (1999) oblige actuellement le gouvernement à produire des rapports sur l'état de l'environnement. Bien que le gouvernement reconnaisse que les Canadiens doivent être bien informés et que certaines conditions environnementales pourraient faire l'objet de rapports biennaux, d'autres conditions ne changent pas suffisamment sur une période de deux ans pour justifier la production de rapports exhaustifs à des intervalles aussi brefs. Le gouvernement examinera des options pour informer les Canadiens de façon rentable en utilisant une gamme de stratégies de présentation de rapports et de produits opportuns et cibles. Par exemple, dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques, Santé Canada s'est engagé à préparer un rapport sur la santé de l'environnement tous les cinq ans.

3.1.2 L'évaluation des risques, l'innocuité et le fardeau de la preuve

Recommandation 2

Le gouvernement devrait modifier la partie 5 de la LCPE (1999) pour y énoncer un principe directeur de contrôle des substances toxiques selon lequel il incombe à l'industrie de faire la preuve, à la satisfaction du ministre, que les risques associés à une substance nouvelle ou actuelle sont acceptables.

Le gouvernement reconnaît le rôle important que jouent les fabricants et les importateurs en fournissant des données pour l'évaluation des substances préoccupantes. Un bon nombre des dispositions actuelles de la Loi reflètent cet aspect. Par exemple, en vertu de la Loi et du Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères) et du Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles

d'environ quatre mégatonnes par an, ce qui représente près d'un million de véhicules retirés de la circulation.

En plus de ce projet de règlement, le gouvernement a annoncé une aide financière de 365 millions de dollars pour encourager le développement de biocarburants et d'autres bioproduits.

Polluants atmosphériques

Les cibles de réduction des émissions de polluants atmosphériques préciseront le niveau maximal d'émissions de certains polluants atmosphériques (les oxydes d'azote, les oxydes de soufre, les composés organiques volatils et les particules) pour un secteur donné et au cours d'une année particulière. Le gouvernement consulte les parties touchées sur les cibles et les autres aspects du régime réglementaire. Quand il disposera d'autres renseignements et que l'élaboration de la réglementation sera entreprise, le gouvernement décidera si les règlements visant des secteurs particuliers devraient inclure des cibles pour d'autres polluants atmosphériques. Les cibles pour les polluants atmosphériques entreront en vigueur le plus tôt possible, entre 2012 et 2015.

Pour que les entreprises aient la souplesse nécessaire pour respecter les limites d'émission, les règlements leur offriront la possibilité de réduire leurs propres émissions ou d'acheter des crédits d'émission en passant par un système national d'échange de droits d'émission qui sera mis en place pour les oxydes de soufre et les oxydes d'azote. Si une entreprise se trouve dans une zone où la qualité de l'air ne satisfait pas aux objectifs nationaux, le gouvernement limitera l'utilisation des crédits d'émission qui proviennent de l'extérieur de cette zone. De plus, il continuera à discuter avec les États-Unis à propos d'un système transfrontalier d'échange de droits d'émission pour ces polluants.

Objectifs en matière de qualité de l'air

Certains des principaux risques pour la santé des Canadiens qui découlent de la pollution atmosphérique sont associés à l'exposition directe à des niveaux ambiants de particules et de l'ozone, principales composantes du smog. Le gouvernement établira des objectifs en matière de qualité de l'air pour les particules et l'ozone en vertu de la LCPE (1999). Ces objectifs préciseront les cibles relatives aux concentrations maximales de ces substances dans l'air ambiant.

pour la santé et l'environnement des Canadiens, tout en continuant à soutenir la compétitivité de l'économie canadienne.

Les règlements établiront des cibles de réduction obligatoires et exécutaires des émissions de gaz à effet de serre et de polluants atmosphériques provenant des grands secteurs industriels suivants : la production d'électricité à l'aide de combustibles; le pétrole et le gaz (y compris le pétrole et le gaz en amont, le pétrole en aval, les sables bitumineux et les gazoducs); les produits forestiers; la fonte et le raffinage (y compris l'aluminium, l'alumine et la fonte de métaux communs); le fer et l'acier; le boulage du minerai de fer; la potasse; le ciment; la chaux; et la production de produits chimiques (y compris les engrais). Ce régime réglementaire sera un des plus rigoureux au monde.

La mise en œuvre du Cadre réglementaire se soldera par des améliorations importantes de la qualité de l'air, notamment des réductions des niveaux de smog et des dépôts acides. Ces améliorations profiteront grandement à la santé des Canadiens, car les risques de décès et de maladie seront moindres. Ce système de réglementation solide engendrera des investissements et des innovations technologiques au Canada, ce qui apportera des avantages économiques à long terme.

2.2.2 Mesures prises dans le contexte du Cadre réglementaire sur les émissions atmosphériques

Gaz à effet de serre

En ce qui a trait aux gaz à effet de serre, le gouvernement adoptera des cibles de réduction à court terme qui entreront en vigueur en 2010. Ces cibles se traduiront par des réductions absolues des émissions par rapport aux niveaux de 2006 des 2010 et au plus tard en 2012, même si l'économie croît comme prévu. Ces mesures aideront le gouvernement à respecter son engagement de réduire de 20 % d'ici 2020 les émissions nationales de gaz à effet de serre par rapport aux niveaux de 2006.

Pour offrir une certaine souplesse et aider à minimiser les impacts économiques négatifs liés à la réglementation, cette dernière offrira à l'industrie différentes options qui lui permettront de respecter ses obligations juridiques. Les entités réglementées pourront s'y conformer en réduisant leurs propres émissions grâce à des mesures d'atténuation, telles que les mesures d'efficacité énergétique, l'amélioration des systèmes de gestion de l'énergie, le déploiement de captage et de stockage du carbone ainsi que d'autres technologies de réduction des émissions. Les entreprises réglementées auront également accès à l'échange des droits d'émission et pourront bénéficier d'une reconnaissance ponctuelle pour mesures hâtives. Le gouvernement établira aussi d'autres liens avec des systèmes nord-américains d'échange de droits d'émission.

De plus, le nouveau règlement exigera des producteurs et des importateurs de carburants que la teneur annuelle moyenne en carburant renouvelable soit au moins 5 % de la quantité d'essence qu'ils produisent ou importent, à compter de 2010. En outre, le gouvernement a l'intention d'imposer, au plus tard en 2012, une exigence concernant la teneur d'une moyenne de 2 % de carburant renouvelable dans le carburant diesel et le mazout de chauffage lorsque l'initiative de démonstration de l'utilisation du carburant diesel renouvelable dans l'ensemble des conditions canadiennes aura été couronnée de succès. Le nouveau règlement fédéral exigera assez de carburant renouvelable afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES)

aliments afin de les aider à faire des choix sains en ce qui concerne leur alimentation et celle de leur famille.

Ces mesures n'empêchent pas l'utilisation d'autres lois, comme la *Loi sur les produits dangereux*, selon l'outil requis pour contrôler et gérer les risques.

2.1.3 Rôle de la LCPE dans la mise en œuvre du Plan de gestion des produits chimiques

La LCPE (1999) sera la principale loi utilisée par le gouvernement pour mettre en œuvre le Plan de gestion des produits chimiques. Les priorités d'action établies dans le Plan sont fondées sur les renseignements qui découlent de la catégorisation réalisée en vertu de la *Loi*. La LCPE (1999) donne aussi les pouvoirs nécessaires pour continuer à évaluer et à gérer la plupart des substances chimiques d'intérêt prioritaire.

En plus de la LCPE (1999), étant donné qu'il existe de nombreux produits chimiques différents, aux nombreux usages possibles, le gouvernement fédéral se sert de diverses lois pour écarter les menaces que les produits chimiques pourraient poser pour la santé humaine et l'environnement. Par exemple, la *Loi sur les aliments et drogues* et la *Loi sur les produits antiparasitaires* définissent les exigences relatives à l'approbation d'utilisations particulières des substances. La *Loi sur les produits dangereux* interdit ou réglemente les produits de consommation qui peuvent poser des risques inacceptables pour les utilisateurs.

Parmi ces lois fédérales, la LCPE (1999) garantit que toutes les substances qui pourraient présenter des risques pour la santé humaine ou l'environnement et qui n'ont pas été examinées aux termes des autres lois font l'objet d'une évaluation et que des mesures sont prises pour éliminer tout risque inacceptable.

2.2 Prendre le virage : Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique

2.2.1 Aperçu du Plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique

Les changements climatiques constituent un enjeu mondial qui préoccupe beaucoup les Canadiens. Le Canada ne produit que 2 % des émissions de gaz à effet de serre produites dans le monde, mais ses émissions par habitant sont parmi les plus élevées au monde et elles continuent à augmenter. La pollution atmosphérique représente également une menace importante pour la santé de la population et de l'environnement du pays. Pour lutter contre ces problèmes, le Canada doit absolument examiner sa propre contribution aux changements climatiques mondiaux et diminuer ses émissions de polluants atmosphériques.

Le gouvernement a annoncé qu'il prenait des mesures immédiates dans *Prendre le virage : Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique*. Le Cadre réglementaire sur les émissions atmosphériques est un élément central du Plan. Il comprend des exigences de réduction des gaz à effet de serre et de certains polluants atmosphériques provenant d'activités industrielles et des transports, des normes de rendement pour les produits de consommation et commerciaux ainsi que des mesures pour améliorer la qualité de l'air intérieur. Le Cadre réglementaire assurera à l'échelle du pays un niveau de protection uniforme

754 substances n'étaient pas toxiques au sens de la LCPE (1999); le gouvernement s'est engagé à valider les hypothèses formulées grâce à cette approche d'examen préalable rapide dans le cadre du nouveau programme de mise à jour de l'inventaire du gouvernement, de futurs programmes de surveillance et de recherche ou de prochaines évaluations de groupes de substances.

Les quelque 400 autres substances devront faire l'objet d'une évaluation plus approfondie afin de déterminer si elles présentent un potentiel d'effet nocif. Un cadre d'établissement des priorités sera établi et utilisé pour la prochaine ronde de priorités dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques. D'autres renseignements et d'autres détails seront fournis au cours des prochains mois.

- **Recherche et surveillance sanitaire** — En collaborant avec d'autres organismes et ordres de gouvernement, le gouvernement fédéral mettra sur pied un programme de surveillance pour suivre l'exposition des Canadiens aux substances toxiques. Le programme permettra aussi au gouvernement et à d'autres intervenants de mesurer les progrès accomplis dans la gestion des risques associés aux substances chimiques.

- **Promotion d'une bonne intendance des substances chimiques** — Le gouvernement travaillera de concert avec l'industrie à l'élaboration de solides pratiques de gestion qui permettront de protéger les Canadiens et l'environnement, et renforcera le rôle de l'industrie dans l'identification proactive et la gestion sécuritaire des risques associés aux produits chimiques qu'elle fabrique et utilise. Ces pratiques peuvent inclure l'étiquetage élargi des produits et le contrôle des produits importés qui contiennent des substances dont l'usage au Canada est restreint.

- **Réglementation des produits pharmaceutiques et des produits de soins personnels** — Le gouvernement collaborera avec les parties intéressées à l'examen des risques potentiels pour la santé et l'environnement associés aux substances utilisées dans les produits assujettis à la *Loi sur les aliments et drogues*.

En plus de répondre aux priorités dégagées lors de la catégorisation, le Plan de gestion des produits chimiques établit un programme complet visant à garantir que les mesures de gestion des produits chimiques prises aux termes de toutes les lois fédérales sont aussi intégrées et à jour que possible. Ces mesures sont les suivantes :

- **Réévaluation des anciens pesticides** — Le gouvernement réévaluera plus de 200 anciens pesticides et décidera, d'ici 2009, s'ils respectent les normes actuelles. En outre, il examinera et inscrira plus rapidement l'homologation des pesticides de remplacement.
- **Étiquetage des cosmétiques** — Le gouvernement mettra en œuvre, pour la version modifiée du *Règlement sur les cosmétiques*, des mesures de conformité et d'application qui prévoient l'étiquetage de tous les cosmétiques.

- **Gestion améliorée des contaminants de l'environnement dans les aliments** — Des mesures seront prises pour identifier les contaminants dans les aliments, en réduire la teneur et en minimiser les impacts possibles sur la santé des Canadiens. Le gouvernement fournira aux consommateurs de l'information à jour sur la salubrité des

2.1.2 Mesures prises dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques

Voici quelques-unes des nombreuses mesures prises en vertu de la LCPE (1999) :

- **Réglementation immédiate de cinq groupes de substances chimiques** — En 2006, le gouvernement a présenté des règlements qui imposaient des restrictions à cinq groupes de produits chimiques, car il existe des preuves solides selon lesquelles ils posent des risques pour l'environnement ou la santé humaine, notamment le projet de règlement sur les PBDE (produits ignifuges) et le PFOA (utilisé dans la fabrication de certains finis antidéchirures et produits anti-taches) ainsi que la modification au *Règlement sur certaines substances toxiques interdites* (2005) concernant le pentachlorobenzène et les tétrachlorobenzènes (impuretés ou résultat de l'incinération des déchets) et le 2-méthoxyéthanol (agent anti-gel pour carburateur et procédés chimiques/industriels) qui est maintenant en vigueur.

- **Défi relatif aux substances de priorité élevée que les parties intéressées doivent relever** — Au début de 2007, le gouvernement a amorcé un processus triennal pour 200 substances considérées comme les plus élevées et pour lesquelles une intervention est requise à la suite de l'exercice de catégorisation. Dans le cadre de ce processus, le gouvernement a mis les fabricants et les importateurs au défi de lui fournir de l'information sur les utilisations de ces substances chimiques et les meilleures façons de contrôler les risques qu'il y rattacherait. Il présentera des demandes tous les trois mois pour des groupes de 15 à 30 substances. Le gouvernement se servira des réponses pour déterminer comment gérer ces substances.

- **Restrictions imposées aux nouvelles utilisations de différentes substances** — En se fondant sur les résultats de la catégorisation, le gouvernement a pu identifier 150 autres substances chimiques d'intérêt prioritaire qui ne sont pas utilisées au Canada à l'heure actuelle. À la fin de 2006, le gouvernement a publié une proposition visant à utiliser la LCPE (1999) pour présenter des avis de nouvelle activité pour ces 150 substances. Cette mesure fera en sorte que ces substances ne pourront pas être utilisées au Canada à moins que les promoteurs ne fournissent les données nécessaires pour effectuer une évaluation qui prouve que ces substances ne posent aucun risque inacceptable pour la santé et l'environnement. Plus tard en 2007, le gouvernement fera également paraître des avis semblables sur certaines substances prioritaires qui continuent à être employées au Canada.

- **Évaluation et gestion continues des substances de priorité moyenne** — D'ici 2020, le gouvernement déterminera les effets sur la santé et l'environnement de 2 600 substances de priorité moyenne par l'intermédiaire de séries successives d'évaluations. À mesure que le gouvernement recevra de l'information sur ces substances, il décidera des mesures à prendre pour les gérer de la façon la plus optimale possible.

- **Examen préalable rapide des substances peu préoccupantes** — Suite au processus de catégorisation, environ 4 300 substances rencontrant les critères de l'exercice ont été identifiées. Près de 1 200 d'entre elles ne sont pas considérées susceptibles de poser des risques pour l'environnement ou la santé humaine. Elles ont fait l'objet d'un examen préalable au moyen d'une approche axée sur la pire éventualité afin de décider si une évaluation plus poussée s'imposait. L'examen préalable, dont les résultats ont été publiés dans la *Gazette du Canada* en juin 2007, a permis de conclure que

sur le marché au milieu des années 1980. L'exercice de catégorisation a permis d'identifier les substances potentiellement préoccupantes devant faire l'objet d'une évaluation plus poussée, notamment les substances possédant certaines caractéristiques toxicologiques et celles présentant le plus fort risque d'exposition humaine.

Il en résulte que le Canada est le seul pays qui dispose d'une base d'information sur les milliers de « substances existantes » qui sont utilisées à des fins commerciales depuis les années 1980, mais dont les risques qu'elles posent aux êtres humains ou à l'environnement n'ont pas été évalués. Le Plan de gestion des produits chimiques se sert de ces renseignements pour déterminer quelles substances doivent faire l'objet d'une analyse plus poussée en priorité et décrit l'approche globale adoptée par le gouvernement pour y arriver d'ici 2020.

L'idée derrière le Plan de gestion des produits chimiques est simple : les produits chimiques auxquels les Canadiennes et les Canadiens ou l'environnement peuvent être exposés ne devraient pas présenter de risques inacceptables pour leur santé ou l'environnement. Le Plan porte sur les émissions et les rejets industriels de polluants toxiques à grande échelle, mais il tient aussi compte de l'attention croissante prêtée partout dans le monde aux produits chimiques que nous utilisons tous les jours – les substances intentionnellement fabriquées, importées et utilisées dans les produits et les traitements permettant d'améliorer la qualité de vie.

Ces produits chimiques commerciaux jouent un rôle fondamental dans le bien-être économique et social des Canadiens. Cependant, l'exposition à certaines substances peut avoir des effets non intentionnels sur les êtres humains – cancer, troubles neurocomportementaux, anomalies congénitales et maladies respiratoires – et l'environnement – contamination de l'eau, pollution de l'air et effets sur la reproduction des espèces sauvages.

Le Plan de gestion des produits chimiques protège les Canadiens et l'environnement contre ce genre d'effets tout en appuyant et en mettant en valeur une économie canadienne solide, en assurant que le gouvernement :

- fournit aux Canadiens l'information dont ils ont besoin pour prendre des décisions sur les risques qu'ils jugent acceptables;
- intervient rapidement pour réduire les risques liés aux produits chimiques dès qu'ils sont déterminés en prenant différentes mesures, notamment en diffusant de l'information, en exigeant l'étiquetage des produits et en réglementant ou en interdisant l'utilisation de certaines substances;
- encourage les utilisateurs industriels et les producteurs de produits chimiques à prendre des mesures proactives, comme échanger de l'information et modifier la composition des produits pour protéger les Canadiens et l'environnement;
- utilise tous les pouvoirs juridiques dont il dispose pour gérer, de façon claire et prévisible pour les producteurs, les utilisateurs et les consommateurs de substances chimiques et d'autres produits, les risques que posent les substances chimiques.

Le Plan vise à mieux gérer toutes les substances chimiques d'intérêt prioritaire au Canada d'ici 2020. Pour y arriver, le gouvernement accélérera les activités existantes, réinvestira dans la science et établira des partenariats nouveaux et novateurs avec l'industrie et d'autres pays en vue d'atteindre des buts communs. Un portail en ligne sur les produits chimiques permettra aux Canadiens et aux parties intéressées de suivre les progrès réalisés par rapport à cet objectif.

2. CONTEXTE DES PROGRAMMES

Ce chapitre décrit les grandes priorités environnementales du gouvernement, notamment le Plan de gestion des produits chimiques, *Prendre le virage : Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique*, et le rôle que la LCPE (1999) jouera dans le soutien de ces initiatives.

En même temps que le gouvernement se sert de la LCPE (1999) pour lutter contre les produits toxiques, la pollution atmosphérique et les émissions de gaz à effet de serre, il continue à chercher et à mettre en œuvre de nouvelles façons de tirer profit des nombreuses autres dispositions et exigences de la Loi.

2.1 Plan de gestion des produits chimiques

2.1.1 Aperçu du Plan de gestion des produits chimiques

Un des aspects clés de la LCPE (1999) est la prévention et la gestion des risques que posent des produits toxiques et d'autres substances dangereuses. Jusqu'à tout récemment, il y avait une distinction très nette entre la façon dont le gouvernement pouvait évaluer les substances que l'on se proposait d'utiliser au Canada (substances nouvelles) et les dizaines de milliers de substances qui étaient déjà sur le marché canadien (substances existantes) quand la LCPE originale est entrée en vigueur, en 1988.

Depuis 1994, le gouvernement fédéral se sert de la LCPE pour veiller à ce qu'aucune « substance nouvelle » n'entre sur le marché canadien avant qu'elle n'ait fait l'objet d'une évaluation en vue de déterminer sa toxicité effective ou potentielle pour l'environnement ou la santé humaine.

Par contre, les approches à l'égard des « substances existantes » n'étaient pas aussi approfondies, car les organismes de réglementation devaient traiter des milliers de substances. Certaines substances avaient été élaborées et mises en marché avant que la recherche toxicologique détaillée ne soit pratique courante, alors que d'autres avaient été largement utilisées à des fins commerciales pendant des décennies. Par conséquent, l'approche adoptée au Canada et par d'autres compétences était axée sur les risques liés aux polluants utilisés à grande échelle, notamment les effluents de combustion, comme les dioxines et les furanes, ou les rejets dans l'eau, comme les effluents des usines ou d'autres installations. Le gouvernement chargéait des groupes de scientifiques d'identifier les polluants susceptibles d'être dangereux, pour ensuite évaluer les risques qu'ils posaient pour l'environnement et la santé. Dans la plupart des cas, si le processus d'évaluation permettait de déterminer que la substance posait un risque inacceptable pour l'environnement ou la santé humaine, le gouvernement inscrivait la substance sur la Liste des substances toxiques de la LCPE et mettait en œuvre des mesures pour prévenir ou gérer les risques posés par ces substances.

Malgré ces efforts et avant la révision de la LCPE en 1999, des milliers de produits chimiques et de substances commercialisés n'avaient pas fait l'objet d'une évaluation afin de déterminer les risques qu'ils sont susceptibles de présenter pour l'environnement ou la santé humaine. La LCPE (1999) a adopté un nouveau régime permettant d'établir de manière plus systématique et plus exhaustive les priorités relatives à l'évaluation et à la gestion. Les nouvelles dispositions de la Loi ont obligé le gouvernement à « catégoriser » les quelque 23 000 substances qui étaient

environnementales du gouvernement, soit le Plan de gestion des produits chimiques et *Prendre le virage : Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique*. Ces deux initiatives fourniront le contexte stratégique et les objectifs généraux concernant l'utilisation que le gouvernement fera de la LCPE (1999) au cours des prochaines années.

Il présente également une réponse préliminaire à chacune des recommandations du Comité permanent. Dans plusieurs cas, il donne des exemples de la façon dont les politiques et les pratiques ont été élaborées pour mettre en œuvre le Plan de gestion des produits chimiques et *Prendre le virage* afin d'appuyer plusieurs de ces recommandations.

Le gouvernement est résolu à tenir compte des recommandations des deux Comités. Il déposera une réponse finale unifiée aux rapports des Comités lorsqu'il aura examiné les recommandations du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles. La réponse finale unifiée portera sur les recommandations des deux Comités et pourrait proposer diverses modifications à la Loi.

L'EXAMEN DE LA LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) :

RÉPONSE PROVISOIRE DU GOUVERNEMENT

1. INTRODUCTION

La Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) [LCPE (1999)] est une mesure législative fédérale importante dans le domaine de la protection de l'environnement. C'est un outil législatif pour prévenir la pollution en vue de protéger l'environnement et la santé humaine et de contribuer ainsi à la compétitivité économique à long terme du pays.

Un comité d'une ou des deux Chambres du Parlement doit examiner la LCPE (1999) tous les cinq ans. Le Comité permanent de l'environnement et du développement durable de la Chambre des communes a effectué son examen et a publié son rapport en mai 2007. Actuellement, le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles revoit aussi la Loi; il prévoit rendre public son rapport d'ici la fin d'octobre 2007.

Ces examens permettent de tirer profit des solides assises de la LCPE (1999). La reddition de comptes demeure essentielle. Parmi les valeurs fondamentales qui sont établies dans la Loi et ce processus d'examen, on retrouve la transparence, l'accès à l'information et la participation du public en temps opportun.

La LCPE (1999) est entrée en vigueur le 31 mars 2000, à la suite d'un examen parlementaire approfondi de la version originale de 1988. Elle comporte des mesures qui améliorèrent grandement la protection de l'environnement, par rapport à la loi originale. Sept ans après avoir pris effet, la LCPE (1999) demeure une mesure législative moderne qui fournit au gouvernement un large éventail de pouvoirs. Au cours de ces sept années, les ministères de l'Environnement et de la Santé, qui administrent la Loi ensemble, ont utilisé la Loi d'une façon efficace, en coordonnant leurs efforts à ceux déployés en vertu d'autres lois et par d'autres instances. Par conséquent, et comme mentionné dans le rapport du Comité permanent de la Chambre des communes, « une autre révision en profondeur de la LCPE serait non seulement inutile, mais probablement improductive ».

Cependant, comme le Comité permanent de la Chambre des communes l'a précisé dans ses recommandations, l'expérience continue de la Loi indique que, dans plusieurs cas, l'apport de changements modestes pourrait améliorer la mise en œuvre des programmes et renforcer la capacité du gouvernement à atteindre ses objectifs en matière de protection de l'environnement et de la santé humaine.

Ce document constitue une réponse provisoire au rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable. Il décrit les principales initiatives

MESSAGE DES MINISTRES

Le gouvernement du Canada est déterminé à protéger la santé humaine et l'environnement pour le bien-être des Canadiennes et des Canadiens. Dans son dernier discours du Trône, le gouvernement s'est engagé à « prendre des mesures concrètes pour protéger notre environnement, notamment des mesures pour réduire la pollution et les émissions de gaz à effet de serre ».

La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999) [LCPE (1999)] est la principale mesure législative du gouvernement pour prévenir la pollution afin de protéger l'environnement du Canada et la santé de sa population.

La disposition prévoyant un examen régulier par un comité parlementaire vient renforcer cette loi. Au cours de la dernière année, le Comité permanent de l'environnement et du développement durable de la Chambre des communes a effectué son examen. Son rapport, *Examen quinquenal de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, 1999 : *Comblé les lacunes*, a été publié en mai 2007. Pendant la même période, le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles s'est aussi penché sur certains éléments de la LCPE (1999); il prévoit publier son rapport avant la fin d'octobre 2007.

En attendant la publication du rapport du Comité sénatorial, prévue pour cet automne, nous sommes heureux de fournir cette réponse provisoire au Comité permanent de la Chambre des communes. Nous reconnaissons le travail de réflexion effectué par les membres du Comité dans le cadre de leur examen. Les recommandations du Comité contribueront grandement à veiller à ce que la LCPE demeure une mesure législative moderne et efficace pour protéger l'environnement et la santé des Canadiennes et des Canadiens. Nous tenons aussi à souligner les interventions réfléchies et utiles du Conseil canadien des ministres de l'environnement ainsi que des nombreux témoins de la société civile, des entreprises, des universités et des institutions internationales qui ont contribué aux examens.

L'honorable John Baird, C.P., député
Ministre de l'Environnement

L'honorable Tony Clement, C.P., député
Ministre de la Santé

TABLE DES MATIÈRES

V	MESSAGE DES MINISTRES
1	1. INTRODUCTION
3	2. CONTEXTE DES PROGRAMMES
3	2.1 Plan de gestion des produits chimiques
3	2.1.1 Aperçu du Plan de gestion des produits chimiques
5	2.1.2 Mesures prises dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques
7	2.1.3 Rôle de la LCPE dans la mise en œuvre du Plan de gestion des produits chimiques
7	2.2 Prendre le virage : Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique
7	2.2.1 Aperçu du Plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique
7	2.2.2 Mesures prises dans le contexte du Cadre réglementaire sur les émissions atmosphériques
10	3. RÉPONSE PROVISOIRE AUX RECOMMANDATIONS DU COMITÉ
10	3.1 Le savoir
10	3.1.1 État de la reddition des comptes sur l'environnement
10	3.1.2 L'évaluation des risques, l'innocuité et le fardeau de la preuve
11	3.1.3 L'information relative à la Liste intérieure des substances
11	3.1.4 La mise à jour des données
12	3.1.5 Avis de collecte d'information
12	3.1.6 Le partage d'information
13	3.1.7 La qualité de l'information
13	3.1.8 Les évaluations et l'information commerciale confidentielle
14	3.1.9 Améliorer l'inventaire national des rejets de polluants
15	3.1.10 La biosurveillance
15	3.1.11 Les composés chimiques complexes
16	3.1.12 Résultats subcliniques et toxicité chronique
16	3.1.13 Améliorer les échéances
17	3.1.14 Tenir compte des populations vulnérables
17	3.1.15 Tenir compte des écosystèmes vulnérables
18	3.2 Produits de consommation et substances commercialisées
18	3.2.1 La « Liste des substances commercialisées »
18	3.2.2 La LCPE (1999) et la Loi sur les produits dangereux
19	3.3 La mise en œuvre
19	3.3.1 La quasi-élimination
19	3.3.2 Passer à l'action
20	3.3.3 Plans de prévention de la pollution
20	3.3.4 Le principe de substitution
21	3.3.5 Accroître les ressources
21	3.3.6 Participation de la population
21	3.3.7 Accords d'équivalence
22	3.4 Conformité et exécution de la loi
22	3.5 Emploi du terme « toxique »
23	4. CONCLUSION

On trouvera de plus amples renseignements au sujet de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) [LCPE (1999)] et des activités qui en découlent sur les sites Internet suivants :

- le Registre environnemental de la LCPE 1999 (www.ec.gc.ca/RegistreLCPE);
- la Voie verte^{MC} d'Environnement Canada (www.ec.gc.ca);
- le site Web de Santé Canada (www.hc-sc.gc.ca).

Les publications du Ministère sont disponibles à la bibliothèque d'Environnement Canada ou dans les bibliothèques locales. De plus, on peut se procurer de nombreuses publications ministérielles en ligne, à l'adresse www.ec.gc.ca/publications, ou à l'Informathèque d'Environnement Canada :

Informathèque

70, rue Crémazie
Gatineau (Québec)
K1A 0H3

Téléphone : 819-997-2800 ou 1-800-668-6767

Téléc. : 819-994-1412

ATS : 819-994-0736 (appareil de télécommunication pour les sourds et les malentendants)

Courriel : enviroinfo@ec.gc.ca

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Canada

L'examen de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) : *réponse* provisoire du gouvernement : réponse aux recommandations du Comité permanent de l'environnement et du développement durable dans son rapport intitulé Examen quinquennal de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, 1999 : combler les lacunes

Text in English and French on inverted pages.

Titre de la p. de t. addit. : Canadian Environmental Protection Act, 1999 Review: the interim government response. Également disponible sur l'Internet.

ISBN 978-0-662-05072-8

N° de cat. : En21-187/2007

1. Canada. Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).
2. Environnement--Droit--Canada. 3. Pollution--Droit--Canada. 4. Environnement
gouvernementale--Canada. 5. Hygiène du milieu--Politique

Parlement. Chambre des communes. Comité permanent de l'environnement et du développement durable III. Titre. IV. Titre. Canadian Environmental Protection Act, 1999 Review: the interim government response.

KE3614.54.C36 2007

344.71046

C2007-980204-4F





L'EXAMEN DE LA LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

RÉPONSE PROVISOIRE DU GOUVERNEMENT

Réponse aux recommandations du Comité
permanant de l'environnement et du développement
durable dans son rapport intitulé
*Examen quinquennal de la Loi canadienne sur la
protection de l'environnement, 1999 : Comblez les
lacunes*